

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario tedesco

Traduzione ad opera di TperTradurre, Roma

Abbreviazioni

avv. =	avverbio
f. =	femminile
inf. =	infinito
m. =	maschile
part. pass. =	participio passato
pl. =	plurale
sing. =	singolare

In **blu** sono evidenziati i termini che compaiono negli obiettivi all'inizio di ogni unità e nelle consegne delle attività.

In nero sono evidenziati i termini nuovi che si incontrano nell'unità didattica e negli esercizi.

NOTA: I termini con l'asterisco si riferiscono alle tracce audio.

Unità introduttiva – Benvenuti!

Libro dello studente

unità, l' (f.): Einheit

introduttiva, f. (m. introduttivo): einführend(e)

benvenuti, (pl.) (m. benvenuto): herzlich willkommen

A Parole e lettere

parole, le (f.) (sing. la parola): Wörter

lettere, le (f.) (sing. la lettera): Buchstaben

1

cosa: Was

è, inf. **essere**: ist

Italia, l' (f.): Italien

per voi: für euch

confrontate, inf. **confrontare**: vergleicht (Imperfekt Pl.)

vostre, (f.) (sing. vostra): eure

risposte, le (f.) (sing. la risposta): Antworten

con: mit

quelle, (f.) (sing. quella): denen, jenen

compagni, i (m.) (sing. il compagno):

Mitschüler, andere Kursteilnehmer

2

lavorate, inf. **lavorare**: arbeitet ((Imperfekt Pl.)

in coppia: zu zweit

abbinate, inf. **abbinare**: verbindet (Imperfekt Pl.)

foto, le (f.) (sing. la foto): Foto

numerate, (f.) (sing. numerata): nummeriert

queste, (f.) (sing. questa): diese

musica, la (f.): Musik

arte, l' (f.): Kunst

spaghetti, gli (m.): Spaghetti

moda, la (f.): Mode

espresso, l' (m.): Espresso

opera, l' (f.): Oper

cappuccino, il (m.): Cappuccino

cinema, il (m.): Kino

conoscete, inf. **conoscere**: kennt (ihr)

altre, (f.) (sing. altra): andere

italiane, (f.) (sing. italiana): italienische

In questa unità impariamo...

impariamo, inf. **imparare**: wir lernen

fare, inf.: machen

fare lo spelling: buchstabieren

spelling, lo (m.): das Buchstabieren

presentarci, inf. **presentarsi**: uns vorstellen

impariamo a presentarci: wir lernen, uns vorzustellen

presentare, inf.: vorstellen

salutare, inf.: begrüßen

dire, inf.: sagen

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario tedesco

nazionalità, la (f.): Staatsangehörigkeit, Nationalität

numeri cardinali, (pl.) (sing. numero cardinale): Kardinalzahlen, Grundzahlen

chiedere, inf.: fragen

nome, il (m.): Name

età, l' (f.): Alter

alfabeto, l' (m.): Alphabet

pronuncia, la (f.): Aussprache

doppie consonanti, le (f.): doppelte Konsonanten

sostantivi, i (m.) (sing. il sostantivo): Substantive

aggettivi, gli (m.) (sing. l' aggettivo): Adjektive

articolo determinativo, l' (m.): bestimmter Artikel

presente indicativo, il (m.): Präsens Indikativ

avere, inf.: haben

chiamarsi, inf.: heißen

io: ich

tu: du

lui: er

lei: sie

3

ascoltate, inf. ascoltare: hört zu (Imperfekt Pl.)

ripetete, inf. ripetere: wiederholt (Imperfekt Pl.)

lunga, f. (m. lungo): lang

i lunga: Jot (Buchstabe)

greca, f. (m. greco): griechisch

i greca: Ypsilon (Buchstabe)

origine, l' (f.): Herkunft

straniera, f. (m. straniero): fremde

4

scrivi, inf. scrivere: schreibe (Imperfekt Sg.)

tuo, (m.): dein(en) (Imperfekt Sg.)

leggi, inf. leggere: lies

lettera per lettera: Buchstabe für Buchstabe

come nell'esempio: wie im Beispiel

5a

caffè, il (m.): Kaffee

Colosseo, il (m.): Kolosseum

cucina, la (f.): Küche

galleria, la (f.): Galerie

gondola, la (f.): Gondel

lingua, la (f.): Sprache

ciao: hallo, tschüss (Begrüßung und Abschied!)

limoncello, il (m.): Limoncello

parmigiano, il (m.): Parmesan

gelato, il (m.): Eis

chiave, la (f.): Schlüssel

zucchero, lo (m.): Zucker

ghiaccio, il (m.): Eis

portoghese, (m. e f.): Portugiesisch, Portugiese

5b

accanto a: neben

suono, il (m.): Laut

giusto, (m.): richtig

***gatto**, il (m.): Katze

***singolare**, (m. e f.): Singular

***pagina**, la (f.): Seite

***chitarra**, la (f.): Gitarre

B Italiano o italiana?

1

osservate, inf. osservare: beobachtet (Imperfekt Pl.)

studente, lo (m.) (pl. gli studenti): Schüler, Student

2

mancanti, (m. e f.) (sing. mancante): fehlend(e)

completate, inf. completare: vervollständigt (Imperfekt Pl.)

regola, la (f.): Regel

maschili, (m. e f.) (sing. maschile): männlich(e)
femminili, (m. e f.) (sing. femminile): weiblich(e)

plurale, (m. e f.): Plural

finiscono, inf. finire: (sie) enden

irregolari, (m. e f.) (sing. irregolare): unregelmäßig(e)

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario tedesco

particolari, (m. e f.) (*sing.* particolare):

besondere

sport, lo (m.): Sport

approfondimento grammaticale, l' (m.):

grammatische Vertiefung

3

finestre, le (f.) (*sing.* la finestra): Fenster (Plural)

pesce, il (m.) (*pl.* i pesci): Fisch

notte, la (f.): Nacht

treni, i (m.) (*sing.* il treno): Züge

borsa, la (f.) (*pl.* le borse): Tasche

4

tabella, la (f.): Tabelle

ragazzo, il (m.) (*pl.* i ragazzi): Junge

ragazza, la (f.) (*pl.* le ragazze): Mädchen

in blu: in Blau

descrivono, *inf.* descrivere: (sie) beschreiben

persone, le (f.) (*sing.* la persona): Personen

cose, le (f.) (*sing.* la cosa): Sachen

alto, (m.): hoch, groß

il ragazzo alto: der große Junge
(Körpergröße)

casa, la (f.): Haus

nuova, f. (m. nuovo): neu(e)

la casa nuova: das neue haus

aperta, f. (m. aperto): offen(e)

macchina, la (f.): Auto

rossa, f. (m. rosso): rot(e)

C Ciao, io sono Alice

1

quale, (m. e f.): Welches

corrisponde, *inf.* corrispondere: (es) entspricht

ogni: jeder

dialogo, il (m.): Dialog

indicate, *inf.* indicare: gebt an (Imperfekt Pl.)

***buongiorno**: guten Tag

***australiano**, (m.): Australier

***piacere**: Vergnügen

piacere (di conoscerti): es freut mich, (dich kennenzulernen)

***spagnola**, f. (m. spagnolo): Spanierin

***si**: ja

2

di nuovo: wieder, erneut

3

verbo, il (m.): Verb

noi: wir

loro: sie

4

oralmente, *avv.*: mündlich

costruite, *inf.* costruire: bildet (Imperfekt Pl.)

frasi, le (f.) (*sing.* la frase): Sätze

brasiliana, f. (m. brasiliano): Brasilianerin

marocchino, (m.): Marokkaner

tedesca, f. (m. tedesco): Deutsche

5

in gruppi di tre: zu dritt

gruppi, i (m.) (*sing.* il gruppo): Gruppen

attività, l' (f.): Aktivität, Aufgabe

cambiate, *inf.* cambiare: wechselt, tauscht
Imperfekt Pl.)

6a

sette: sieben

svizzero, (m.): Schweizer, schweizerisch

prosciutto, il (m.): Schinken

maschera, la (f.): Maske

6b

sotto, *avv.*: unter

***sabato**: Samstag, Sonnabend

***basso**, (m.): niedrig

***uscita**, l' (f.): Ausgang

***schermo**, lo (m.): Bildschirm

D Il ragazzo o la ragazza?

1

poi, *avv.*: danach

immagini, le (f.) (*sing.* immagine): Bilder

attenzione, l' (f.): Achtung

ci sono, *inf.* esserci: es gibt

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario tedesco

in più: zu viel

***ecco:** da sind, hier sind

***molti**, (m.) (*sing.* molto): viele

***no:** nein

***non:** nicht

***calcio**, il (m.): Fußball

***scusi**, *inf.* scusare: Entschuldigung

***autobus**, l' (m.): Bus

***centro**, il (m.): Zentrum, Innenstadt

2

cerchiate, *inf.* cerchiare: kreist ein (Imperfekt Pl.)

sentite, *inf.* sentire: hört (Imperfekt Pl.)

albero, l' (m.) (*pl.* gli alberi): Baum

zio, lo (m.) (*pl.* gli zii): Onkel

isola, l' (f.) (*pl.* le isole): Insel

3

dati, (m.) (*sing.* dato): Daten

stivali, gli (m.) (*sing.* lo stivale): Stiefel

zaino, lo (m.): Rucksack

zia, la (f.): Tante

panino, il (m.): Brötchen

aerei, gli (m.) (*sing.* l'aereo): Flugzeuge

opera, l' (f.): Oper

museo, il (m.): Museum

4

formate, *inf.* formare: bildet (Imperfekt Pl.)

potete, *inf.* potere: (ihr) könnt

seguire, *inf.*: folgen

ordine, l' (m.): Reihenfolge

proposto, (m.): vorgeschlagen(en)

combinazioni, le (f.) (*sing.* la combinazione):
Kombinationen

ristorante, il (m.): Restaurant

vestiti, i (m.) (*sing.* il vestito): Kleider

moderni, (m.) (*sing.* moderno): modern

giovane, (m. e f.): jung

5

uno: eins

due: zwei

tre: drei

quattro: vier

cinque: fünf

sei: sechs

sette: sieben

otto: acht

nove: neun

dieci: zehn

risultato, il (m.): Ergebnis

6a

insegnante, (m. e f.): Lehrer, Lehrerin

glossario, il (m.): Glossar

inglese, (m. e f.): Engländer, Englisch

figlio, il (m.): Sohn

famiglia, la (f.): Familie

zero: Null

azione, l' (f.): Aktion, Tat

canzone, la (f.): Lied

pizza, la (f.): Pizza

mezzo, (m.): Hälfte, halb

6b

lavagna, la (f.): Tafel

gladiatore, il (m.): Gladiator

biglietto, il (m.): Eintrittskarte

zebra, la (f.): Zebra

piazza, la (f.): Platz

E Chi è?

chi: wer

1

mini dialoghi, i (m.) (*sing.* il mini dialogo):
Minidialoge

disegni, i (m.) (*sing.* il disegno): Zeichnungen

***tesoro**, il (m.): Schatz

***dove**, avv.: wo

***sai**, *inf.* sapere: (du) weißt

***fratelli**, i (m.) (*sing.* il fratello): Brüder

***davvero**, avv.: wirklich

***quanti anni hanno?**: Wie alt sind sie?

***quanti**, (m.) (*sing.* quanto): wie viele

***anni**, gli (m.) (*sing.* l'anno): Jahre

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario tedesco

2

verificare, *inf.*: überprüfen

4

come ti chiami?: Wie heißt du?

sorella, *la (f.)*: Schwester

5

undici: elf

dodici: zwölf

treddici: dreizehn

quattordici: vierzehn

quindici: fünfzehn

sedici: sechzehn

diciasette: siebzehn

diciotto: achtzehn

diciannove: neunzehn

venti: zwanzig

ventuno: einundzwanzig

ventidue: zweiundzwanzig

ventitré: dreiundzwanzig

ventiquattro: vierundzwanzig

venticinque: fünfundzwanzig

ventisei: sechsundzwanzig

ventisette: siebenundzwanzig

ventotto: achtundzwanzig

ventinove: neunundzwanzig

trenta: dreißig

6

rispondi, *inf. rispondere*: beantworte

(Imperfekt, Sg.)

domande, *le (f.) (sing. la domanda)*: Fragen

come si scrive: wie schreibt man das

suo, *(m.)*: sein/ihr

cognome, *il (m.)*: Familienname

alla fine: am Ende

riferisce, *inf. riferire*: berichte (Imperfekt, Sg.)

7a

oggi, *avv.*: heute

mamma, *la (f.)*: Mama

nonna, *la (f.)*: Oma

terra, *la (f.)*: Erde

7b

doccia, *la (f.)*: Dusche

bicchiere, *il (m.)*: Glas

offrire, *inf.*: anbieten

pioggia, *la (f.)*: Regen

stella, *la (f.)*: Stern

penna, *la (f.)*: Stift (Kugenschreiber, Füller)

torre, *la (f.)*: Turm

latte, *il (m.)*: Milch

bottiglia, *la (f.)*: Flasche

Autovalutazione

autovalutazione, *l' (f.)*: Selbstbeurteilung

Cosa ricordi dell'unità introduttiva?

2

alternativa, *l' (f.)*: Alternative

buono, *(m.)*: gut

controlla, *inf. controllare*: kontrolliere
(Imperfekt, Sg.)

soluzioni, *le (f.) (sing. la soluzione)*: Lösungen

soddisfatti, *(m.) (sing. soddisfatto)*: zufrieden

test finale, *il (m.)*: Abschlusstest

Quaderno degli esercizi – Unità introduttiva

tutti *(m.) (sing. tutto)*: alle

esercizi, *gli (m.) (sing. l'esercizio)*: Übungen,
Aufgaben

disponibili, *(m. e f.) (sing. disponibile)*:
verfügbar

formato, *il (m.)*: Format

interattivo, *(m.)*: interaktiv(em)

1a

amica, *l' (f.) (m. l'amico)*: Freundin

argentina, *(f.) (m. argentino)*: Argentinierin

bella, *(f.) (m. bello)*: schön, hübsch

1b

scegli, *inf. scegliere*: wähle (Imperfekt, Sg.)

vedi, *inf. vedere*: siehe (Imperfekt, Sg.)

anche: auch

medico, *il (m.) (pl. i medici)*: Arzt

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario tedesco

2a

lezione, la (f.): Lektion

giornale, il (m.): Zeitung

porta, la (f.): Tür

libro, il (m.): Buch

2b

piccolo, (m.): klein(es)

americano, (m.): amerikanisch(er)

3

inserisci, *inf.* inserire: füge ein (Imperfekt, Sg.)

colonna, la (f.): Spalte

corretta, (f.) (m. corretto): richtig(e)

difficile, (m. e f.): schwierig

4

abbinamento, l' (m.): Zuordnung

8

trasforma, *inf.* trasformare: wandele ... um (Imperfekt, Sg.)

9a

città, la (f.): Stadt

auto, l' (f.): Auto

bar, il (m.): Bar, Café

problema, il (m.): Problem

turista, il (m.): Tourist

ipotesi, l' (f.): Hypothese

regista, il (m.) / la (f.): Regisseur / Regisseurin

9b

bariste, le (f.) (*sing.* la barista): Barfrau

amari, (m.) (*sing.* amaro): bitter(e)

film, il (m.): Film

14a

scheda, la (f.): Zettel

presentazione, la (f.): Vorstellung

nata a, (f.) (m. nato): geboren in

di Roma: aus Rom

Test finale

A

spazi, gli (m.) (*sing.* lo spazio): Lücken

D

risolvi, *inf.* risolvere: Löse (Imperfekt, Sg.)

cruciverba, il (m.): Kreuzworträtsel

Unità 1 – *Un nuovo inizio*

Libro dello studente

inizio, l' (m.): Anfang

Per cominciare...

cominciare, *inf.*: anfangen, beginnen

per cominciare: zuerst, „um anzufangen“

1

tra: von, unter(diesen)

situazioni, le (f.) (*sing.* la situazione):
Situationen

importante, (m. e f.): wichtig

perché: warum?

per me: für mich

per te: für dich

lavoro, il (m.): Arbeit

amore, l' (m.): Liebe

2

prima di: bevor

secondo voi: eurer Meinung nach

parlano, *inf.* parlare: sprechen

simpatica, (f.) (m. simpatico): sympathisch

collega, il/la (m. e f.): Kollegin

metro, la (f.): U-Bahn

carina, (f.) (m. carino): hübsch(e)

3

***pronto?**: bereit?

***come stai?**: wie geht es dir?

***bene, tu?**: gut, und dir?

***pronta**, (f.) (m. pronto):
vorbereitet/bereit/fertig

***domani**, avv.: morgen

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario tedesco

***certo**, avv.: zugegebenermaßen, gewiss
***anche se**: wenn auch, auch wenn
***prima**, (f.) (m. primo): erst(e, r)
***volta**, la (f.): Mal
***contenta**, (f.) (m. contento): glücklich
***molto**: sehr
***perfetto**, (m.) (f. perfetta): perfekt
***tua**, (f.) (m. tuo): dein
***abita**, inf. abitare: (er) wohnt
***vicino a**, avv.: in der Nähe von
***mia**, (f.) (m. mio): mein
***li**, avv.: dort
***da due anni**: seit zwei Jahren
***ma**: aber
***a che ora**: um wieviel Uhr
***ora**, l' (f.): Uhrzeit, Stunde
***apre**, inf. aprire: (er) öffnet
***ufficio**, l' (m.): Büro
***prendo**, inf. prendere: (ich) nehme
***in dieci minuti**: in zehn Minuten
***minuti**, i (m.) (sing. il minuto): Minuten
***che fortuna!**, la (f.): was für ein Glück!
***buon inizio**: guter Start
***allora**: dann
***grazie**: danke

In questa unità impariamo...

dare, inf.: geben
informazioni, le (f.) (sing. l'informazione):
Informationen
saluto, il (m.): Begrüßung
usare, inf.: verwenden
forma di cortesia, la (f.): Höflichkeitsform
aspetto fisico, l' (f.): Aussehen
carattere, il (m.): Charakter
regolari, (m. e f.) (sing. regolare): regelmäßig
articolo indeterminativo, l' (m.): unbestimmter
Artikel
regioni, le (f.) (sing. la regione): Regionen

A Sono molto contenta.

1

affermazioni, le (f.) (sing. l'affermazione):
Behauptungen

vere, (f.) (sing. vera): richtig
false, (f.) (sing. falsa): falsch
giorno, il (m.): Tag

3

inizia, inf. iniziare: beginnt

4

fumetti, i (m.) (sing. il fumetto): Comics

5

posto, il (m.): Stelle

6

coniugazione, la (f.): Konjugation

dormire, inf.: schlafen

partire, inf.: abfahren

ecc.: etc.

capire, inf.: verstehen

preferire, inf.: bevorzugen

spedire, inf.: senden

unire, inf.: verbinden

pulire, inf.: putzen

chiarire, inf.: aufklären, klären

7

che tipo di musica ascolti? Welche Art von
Musik hörst du?

tipo, il (m.): Art

arrivi, inf. arrivare: (du) kommst an, kommst
(du) an

tutto: alles

quando: wenn

B Una pizza con i colleghi

1

messaggi, i (m.) (sing. il messaggio):
Nachrichten

libero, (m.): frei

di pomeriggio: am Nachmittag

pomeriggio, il (m.): Nachmittag

appuntamento, l' (m.): Verabredung

vado, inf. andare: (ich) gehe

sua, (f.): sein(e), ihr(e)

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario tedesco

invita, inf. invitare: (er) lädt ein
cena, la (f.): Abendessen

2

trovate, inf. trovare: (ihr) findet

3

ci vediamo, inf. vedersi: (wir) sehen uns
dopo, avv.: später, dann
stasera, avv.: heute Abend
dolce, (m. e f.): süß
occhi, gli (m.) (sing. l'occhio): Augen
verdi, (m. e f.) (sing. verde): grün
capelli, i (m.): Haare
biondi, (m.) (sing. biondo): blond
però: aber, jedoch
qui, avv.: hier
corso d'italiano, il (m.): Italienischkurs

4

sostituite, inf. sostituire: (ihr) ersetzt
attore, l' (m.): Schauspieler
famoso, (m.): berühmt
idea, l' (f.): Idee
interessante, (m. e f.): interessant

5

storia, la (f.) (pl. le storie): Geschichte
uomo, l' (m.) (pl. gli uomini): Mann
intelligente, (m. e f.) (pl. intelligenti): intelligent

6

gonne, le (f.) (sing. la gonna): Röcke
grande, (m. e f.): groß

C Di dove sei?

1

incontro, l' (m.): Treffen

***scendi**, inf. scendere: (du) steigst aus/ steig aus
***ultima**, (f.) (m. ultimo): letzte
***fermata**, la (f.): Haltestelle
***prego**, inf. pregare: bitte
***vero**, (m.): richtig, nicht wahr

***ben arrivata**, (f.) (m. ben arrivato):
willkommen

***comunque**, avv.: übrigens

***già**, avv.: bereits, schon

***via**, la (f.): Straße

***a presto**: bis bald

2

sottolineate, inf. sottolineare: unterstreicht
(Imperfekt Pl.)

espressioni, le (f.) (sing. l'espressione):
Ausdrücke

3

Duomo, il (m.): Kathedrale, Dom

Belle Arti, le (f.): Bildende Kunst

per motivi di lavoro: aus beruflichen Gründen

4

sopra avv.: oben

D Ciao Maria!

2

***signore**, il (m.) (f. la signora): Herr (im
Italienischen in der Anrede auch mit dem
Vornamen verwendet)

***come va?**: Wie geht's?

***buonanotte**: gute Nacht

***buonasera**: guten Abend

***dottore**, il (m.): Doktor

***così e così**: so lala

3

salve!: hallo!

arrivederci!: auf Wiedersehen!

arrivederLa!: auf Wiedersehen! (förmlich,
gesiezt)

informale, (m. e f.): unförmlich (geduzt)

formale, (m. e f.): förmlich (gesiezt)

4

università, l' (f.): Universität

esci, inf. uscire: (du) gehst aus, kommst aus

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario tedesco

biblioteca, la (f.): Bibliothek

verso: gegen

serata, la (f.): Abend

discoteca, la (f.): Diskothek

E Lei, di dov'è?

1

vacanza, la (f.): Urlaub

visito, *inf.* visitare: (ich) besuche

così bene: so gut

2

differenze, le (f.) (*sing.* la differenza):

Unterschiede

possibile, (m. e f.): möglich

dare del tu: duzen

oppure: oder

dare del Lei: siezen

terza persona singolare: dritte Person Singular

esiste, *inf.* esistere: gibt (es)

simile, (m. e f.): ähnlich

3

se studia o lavora: ob sie studiert oder arbeitet

F Com'è?

1

marroni, (m. e f.) (*sing.* marrone): braun

bellissimi, (m.) (*sing.* bellissimo): sehr schön

magra, (f.) (m. magro): dünn

bruna, (f.) (m. bruno): brünett, braunhaarig

2

rileggete, *inf.* rileggere: lest erneut (Imperativ Pl.)

descrizione, la (f.): Beschreibung

mancano, *inf.* mancare: fehlen

anziano, (m.): alter, älterer (Mann)

brutto, (m.): hässlich

corti, (m.) (*sing.* corto): kurz

castani, (m.) (*sing.* castano): braun, kastanienbraun

azzurri, (m.) (*sing.* azzurro): azurblau

sembra, *inf.* sembrare: (er) sieht aus

antipatico, (m.): unsympathisch

allegro, (m.): fröhlich

triste, (m. e f.): traurig

scortese, (m. e f.): unfreundlich

3

viso, il (m.): Gesicht

naso, il (m.): Nase

testa, la (f.): Kopf

bocca, la (f.): Mund

4

su un foglio: auf einem Blatt

aeroplano di carta, l' (m.): Papierflugzeug

carta, la (f.): Papier

istruzioni, le (f.) (*sing.* l'istruzione): Anleitung

lanciate, *inf.* lanciare: werft (Imperativ Pl.)

insieme, *avv.*: zusammen

descritta, (f.) (m. descritto): beschrieben

5

a turno: abwechselnd

senza: ohne

devono, *inf.* dovere: (sie) müssen

ricorda, *inf.* ricordare: erinnere (dich)

(Imperativ Sg.)

6

migliore, (m. e f.): bester

Conosciamo l'Italia

cartina, la (f.): Landkarte

Autovalutazione

Che cosa ricordi delle prime due unità?

3

contrario, il (m.): Gegenteil

seconda, (f.) (m. secondo): zweite

4

scoprite, *inf.* scoprire: entdeckt (Imperativ Pl.)

nascoste, (f.) (*sing.* nascosta): versteckt(e)

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario tedesco

Attività Video – Episodio *Un nuovo lavoro*

episodio, *l'* (m.): Episode

Guardiamo

battute, *le* (f.) (*sing.* la battuta):

(gesprochene) Sätze

fotogrammi, *i* (m.) (*sing.* il fotogramma):

Standbilder, Einzelbilder

Facciamo il punto

1

protagoniste, *le* (f.) (*sing.* la protagonista):

Hauptdarsteller

grassa, (f.) (m. grasso): fett

Quaderno degli esercizi – Unità 1

1

cd, *il* (m.): CD

che cosa scrivi?: Was schreibst du da?

2

mattina, *la* (f.): Morgen

3

bagno, *il* (m.): Bad, Badezimmer

email, *l'* (f.): E-Mail

italiano, *l'* (m.): Italienisch

4

forma, *la* (f.): Form

per favore: bitte

complimenti!: gratuliere!

5

mangiate, *inf.* mangiare: (ihr) esst

di dove siete?: wo seid ihr?

Palazzo della Borsa, *il* (m.): Palazzo della Borsa
(„das Börsengebäude“)

6

farmacia, *la* (f.): Apotheke

telefona, *inf.* telefonare: (sie) telefoniert

Corriere della Sera, *il* (m.): Corriere della Sera
(Italienische Tageszeitung)

7

sera, *la* (f.): Abend

vivo, *inf.* vivere: (ich) lebe

tempo, *il* (m.): Zeit

8

metti in ordine: ordne (Imperfekt Sg.)

metti, *inf.* mettere: (du) setzt, stellst, legst

9

francese, (m. e f.): französisch,
Franzose/Französin

gentile, (m. e f.): freundlich

10

scuola, *la* (f.): Schule

studiare, *inf.*: lernen

11a

guarda, *inf.* guardare: sieh dir an (Imperfekt
Sg.)

giardino, *il* (m.): Garten

chiusa, (f.) (m. chiuso): geschlossen

Test finale

A

cane, *il* (m.): Hund

Invece: im Gegensatz dazu, jedoch

Unità 2 – Tempo libero

Libro dello studente

Per cominciare...

1

noiosa, (f.) (m. noioso): langweilig

poco: nicht sehr, wenig

giocare con i videogiochi: Videospiele
spielen

giocare, *inf.*: spielen

videogiochi, *i* (m.) (*sing.* il videogioco):
Videospiele

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario tedesco

palestra, la (f.): Fitnessstudio

ballare, *inf.*: tanzen

suonare uno strumento: ein Instrument spielen

suonare, *inf.*: spielen (ein Instrument)

strumento, lo (m.): Instrument

televisione, la (f.): Fernseher

teatro, il (m.): Theater

2

girate per la classe, *inf.* girare: dreht euch zur Klasse

discutete, *inf.* discutere: diskutiert (Imperfekt Pl.)

alcuni, (m.) (*sing.* alcuno): einige

mi piace: ich mag

non mi piace: ich mag (es) nicht

3

interviste, le (f.) (*sing.* l'intervista): Interviews

***faccio varie attività**: Ich habe verschiedene Hobbys

***varie**, (f.) (*sing.* varia): verschiedene

***pianoforte**, il (m.): Klavier

***fine settimana**, il (m.): Wochenende

***bere**: trinken

***qualcosa**: etwas

***passi**, *inf.* passare: (du) verbringst

***adesso**, *avv.*: jetzt

***sono in pensione**: ich bin im Ruhestand

***pensione**, la (f.): Ruhestand, Rente

***tanto**, (m.): viel

***suono in un gruppo musicale**: Ich spiele in einer Band/Musikgruppe

***gruppo musicale**, il (m.): Band, Musikgruppe

***piscina**, la (f.): Schwimmbad

***stare in forma**: fit bleiben

***viene**, *inf.* venire: (er) kommt

***partita a carte**: la (f.): Kartenspiel

***impegnata**, (f.) (m. impegnato): beschäftigt, in Anspruch genommen

***un po' di tempo**: etwas Zeit

***forse**, *avv.*: möglicherweise, vielleicht

***donna**, la (f.): Frau

***qualche volta**: manchmal

***venerdì sera**: Freitagabend

In questa unità impariamo...

accettare, *inf.*: annehmen

rifiutare, *inf.*: ablehnen

invito, l' (m.): Einladung

appartamento, l' (m.): Wohnung

abitazione, l' (f.): Wohnung

indirizzo, l' (m.): Adresse

numeri ordinali, i (m.) (*sing.* il numero ordinale): Ordnungszahlen

verbi modali, i (m.) (*sing.* il verbo modale): Modalverben

volere, *inf.*: wollen

preposizioni, le (f.) (*sing.* la preposizione): Präpositionen

mezzi di trasporto urbani, i (m.): öffentliche Verkehrsmittel

A Cosa fai nel tempo libero?

1

riascoltate, *inf.* riascoltare: hört erneut zu (Imperfekt Pl.)

violino, il (m.): Geige

interessi, gli (m.) (*sing.* l'interesse): Interessen

ama, *inf.* amare: (er) ... gern

2

giornalista, il (m.): Journalist

5

aeroporto, l' (m.): Flughafen

6

cercate, *inf.* cercare: sucht (Imperfekt Pl.)

nota, la (f.): Fußnote

pagare, *inf.*: zahlen, bezahlen

vedete, *inf.* vedere: ihr seht

particolarità, la (f.): Besonderheiten

B Vieni con noi?

1

mare, il (m.): Meer

volentieri, *avv.*: gerne

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario tedesco

voglia, la (f.): Lust
restare, *inf.*: bleiben
purtroppo, *avv.*: leider
ma dai: komm schon
non è che..., è che...: nicht dass... aber.....
pensiamo, *inf.* pensare: wir überlegen
è da tempo: seit langem
Scala, la (f.): Scala (Theater in Mailand)
mi dispiace, *inf.* dispiacere: es tut mir leid
magari: vielleicht (Im Sinne von schön wär's)

2

qualcuno: jemand/Jemanden
d'accordo: Einverstanden!
perché no?: Warum nicht?
già, *avv.*: schon, bereits
impegno, l' (m.): Verpflichtung, Termin

3

ottima, (f.) (m. ottimo): sehr gute

4

mostra d'arte, la (f.): Kunstausstellung
spese, le (f.) (*sing.* la spesa): Einkaufen, Einkaufsbummel
fine settimana, il (m.): Wochenende

C Scusi, posso entrare?

entrare, *inf.*: hereinkommen

1

mondo, il (m.): Welt
natura, la (f.): Natur
pochi, (m.) (*sing.* poco): wenige
andare a piedi: zu Fuß gehen

2

aspettare, *inf.*: warten
momento, il (m.): Moment, Augenblick
professore, il (m.): Lehrer
fino a...: bis.....
gita, la (f.): Ausflug
fare tardi: zu spät kommen
tardi, *avv.*: spät

presto, *avv.*: früh
girare a sinistra: links abbiegen
Stati Uniti, gli (m.): Vereinigte Staaten
sempre, *avv.*: immer
tornare, *inf.*: zurückkommen

3a

tra parentesi: in Klammern
partecipare, *inf.*: teilnehmen
gara, la (f.): Wettbewerb
montagna, la (f.): Gebirge

3b

caselle, le (f.) (*sing.* la casella): Felder
gialle, (f.) (*sing.* gialla): gelb(e)

D Dove abiti?

1

telefonata, la (f.): Anruf
di più: mehr
affitto, l' (m.): Miete
***in periferia**: am Stadtrand
***stadio**, lo (m.): Stadion
***va bene**: okay
***proprio sotto casa**: direkt unten am Haus
***piano**, il (m.): Etage, Stockwerk
***comodo**, (m.): praktisch, behaglich
***luminoso**, (m.): hell
***soggiorno**, il (m.): Wohnzimmer
***camera da letto**, la (f.): Schlafzimmer
***balcone**, il (m.): Balkon
***euro**: Euro
***fortunato**, (m.): Glück gehabt
***ascensore**, l' (m.): Aufzug, Fahrstuhl

3

stanze, le (f.) (*sing.* la stanza): Zimmer
ingresso, l' (m.): Eingang, Flur
salotto, il (m.): Wohnzimmer
ripostiglio, il (m.): Abstellkammer
studio, lo (m.): Arbeitszimmer

4

ideale, (m. e f.): ideale

5

presenti, (m. e f.) (sing. presente):

vorkommenden

trentuno: einunddreißig

quaranta: vierzig

cinquanta: fünfzig

sessanta: sechzig

settanta: siebzig

ottanta: achtzig

novanta: neunzig

cento: hundert

duecento: zweihundert

trecento: dreihundert

quattrocento: vierhundert

cinquecento: fünfhundert

seicento: sechshundert

settecento: siebenhundert

ottocento: achthundert

novecento: neunhundert

mille: tausend

millenovecento: neunzehnhundert

duemila: zweitausend

primo, (m.): erste(r,s)

secondo, (m.): zweite(r,s)

terzo, (m.): dritte(r,s)

quarto, (m.): vierte (r,s)

quinto, (m.): fünfte (r,s)

sesto, (m.): sechste (r,s)

settimo, (m.): siebte (r,s)

ottavo, (m.): achte (r,s)

nono, (m.): neunte (r,s)

decimo, (m.): zehnte (r,s)

in poi: ab

undicesimo, (m.): elfte (r,s)

E È in centro?

1

agenzia, l' (f.): Agentur

F Quando sei libera?

1

mese, il (m.): Monat

prossimo, (m.) (f. prossima): nächsten

lunedì, il (m.): Montag

martedì, il (m.): Dienstag

mercoledì, il (m.): Mittwoch

giovedì, il (m.): Donnerstag

venerdì, il (m.): Freitag

sabato, il (m.): Samstag

domenica, la (f.): Sonntag

compleanno, il (m.): Geburtstag

***impossibile**, (m. e f.): unmöglich

***ho molto da fare**: ich habe viel zu tun

***serie**, (f.) (sing. seria): ernsthaft(e), ernst(e)

***finalmente**, avv.: schließlich

2

agenda, l' (f.): Terminkalender

Che ne dici di: Wie wäre es mit

3

abbastanza, avv.: genug

raccontare, inf.: erzählen

inviare, inf. inviare: senden

G Che ora è? / Che ore sono?

1

orologi, gli (m.) (sing. l' orologio): Uhren

orari, gli (m.) (sing. l' orario): Uhrzeiten

sono le sette meno venti: Es ist zwanzig vor sieben

è mezzogiorno: Es ist Mittag

è mezzanotte: Es ist Mitternacht

***nostri**, (m.) (sing. nostro): unsere

***ascoltatori**, gli (m.) (sing. l' ascoltatore): Zuhörer

***programma**, il (m.): Programm

***siamo in ritardo**: wir sind spät dran

2

meno un quarto: Viertel vor

è mezzanotte e mezzo/a (trenta): Es ist halb eins

3

disegnate, inf. disegnare: zeichnet

lancette, le (f.): Zeiger (der Uhr)

5

aggiungete, *inf.* aggiungere: fügt hinzu
(Imperfekt Pl.)

sbaglia, *inf.* sbagliare: einen Fehler macht

perde, *inf.* perdere: verliert

Conosciamo l'Italia

I mezzi di trasporto urbano

1

testo, il (m.): Text

mezzi pubblici, i (m.): öffentliche
Verkehrsmittel

usati, (m.) (*sing.* usato): genutzt

tram, il (m.): Straßenbahn

metropolitana, la (f.): U-Bahn

passaggeri, i (m.) (*sing.* il passeggero):
Fahrgäste

tabaccheria, la (f.): Tabakwarenhandlung

edicola, l' (f.): Zeitungskiosk

macchinette automatiche:

Fahrkartenautomaten

stazioni, le (f.) (*sing.* la stazione): Haltestellen,
Bahnhöfe

inoltre, *avv.*: außerdem

abbonamento, l' (m.): Monats-/Wochenkarte

cellulare, il (m.): Handy

comprare, *inf.*: kaufen

convalidare, *inf.*: entwerten

timbrare, *inf.*: abstempeln

corsa, la (f.): Fahrt

convalida, la (f.): Entwertung

salire, *inf.*: einsteigen

viaggia, *inf.* viaggiare: (er) fährt (mit), reist

negozio, il (m.): Geschäft

vende, *inf.* vendere: verkauft

sigarette, le (f.) (*sing.* la sigaretta): Zigaretten

oggetti, gli (m.) (*sing.* l' oggetto): Sachen

sito, il (m.): Website

2

speciale, (m. e f.): besonderes

vaporetto, il (m.): kleines Linienmotorboot (in
Venedig)

linea, la (f.): Linie

Il tempo libero degli italiani

1

per cento: Prozent

dedica il proprio tempo, *inf.* dedicare:
widmet seine Zeit

soprattutto, *avv.*: hauptsächlich

camminare, *inf.*: wandern

corre, *inf.* correre: läuft, joggt

va in bicicletta: fährt Rad

naviga su internet: surft im Internet

lettura, la (f.): das Lesen

lettrici, le (f.) (*sing.* la lettrice): Leserinnen

creativi, (m.) (*sing.* creativo): kreativ(e)

giardinaggio, il (m.): Gartenarbeit

Paese, il (m.): Land

costano, *inf.* costare: kosten

percentuali, le (f.) (*sing.* la percentuale):
Prozentsätze

stesse, (f.) (*sing.* stessa): gleich

Attività Video – Episodio *Che bella casa!*

Per cominciare...

1

significano, *inf.* significare: (sie) bedeuten

relative, (f.) (*sing.* relativa): beziehen sich auf

2

secondo: nach, gemäß

continua, *inf.* continuare: geht es weiter

Guardiamo

2

disordine, il (m.): Unordnung

Facciamo il punto

1

in fondo a destra: unten rechts

fuori, *avv.*: draußen, auswärts

2

succede, *inf.* succedere: (es) passiert

scena, la (f.): Szene

Quaderno degli esercizi – Unità 2

1

supermercato, il (m.): Supermarkt

2

lago, il (m.): See

3

concerto, il (m.): Konzert

5b

tradurre, *inf.*: übersetzen

francese, il (m.): Französisch

rimanere, *inf.*: bestehen bleiben

stanco, (m.): müde

speg^unere, *inf.*: ausschalten

6

a colazione: zum Frühstück

colazione, la (f.): Frühstück

tele^ufono, il (m.): Telefon

7

esame, l' (m.): Prüfung

8

viceversa, *avv.*: umgekehrt

portare, *inf.*: bringen

11a

ancora, *avv.*: noch

aspetto, *inf.* aspettare: Aussehen

estero, l' (m.): ausländisch

11b

vicina di casa, la (f.) (m. il vicino di casa):
Nachbarin

12

studia Lettere: (er, sie) studiert Sprach- und
Literaturwissenschaft

14

orizzontali, (m. e f.) (*sing.* orizzontale):

waagerecht

verticali, (m. e f.) (*sing.* verticale): senkrecht

Test finale

C

prepariamo, *inf.* preparare: wir bereiten vor

Unità 3 – In contatto

Libro dello studente

essere in contatto: in Kontakt bleiben

contatto, il (m.): Kontakt

Per cominciare...

1

videochiamata, la (f.): Videoanruf

pacco postale, il (m.): Postpaket

2

comunicare, *inf.*: kommunizieren

conversazioni, le (f.) (*sing.* la conversazione):

Gespräche

3

riesce, *inf.* riuscire: (ihr) gelingt (es)

consiglia, *inf.* consigliare: (sie) rät

***fra un po'**: bald

***tecnico**, il (m.): Techniker

***durante**: während

***pausa pranzo**, la (f.): Mittagspause

***buonissimi**, (m.) (*sing.* buonissimo): köstlich

***Posta**, la (f.): Post

***davanti a**: vor

***ha sempre con sé**: (er) hat immer mit dabei

***portatile**, il (m.): Laptop

***lontano da**: weit weg von

***incontrare**, *inf.*: treffen

***mando**, *inf.* mandare: (ich) schicke

***subito**, *avv.*: sofort

***figurati**, *inf.* figurarsi: nichts zu danken! bitte schön!

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario tedesco

In questa unità impariamo...

comunicazione, la (f.): Kommunikation
esprimere, *inf.*: ausdrücken
quantità, la (f.): Menge
indefinita, (f.) (m. indefinito): unbestimmte
dubbio, il (m.): Zweifel
arredamento, l' (m.): Einrichtung
localizzare, *inf.*: finden, lokalisieren
possesso, il (m.): Besitz
ringraziare, *inf.*: bedanken, danken
stagioni, le (f.) (*sing.* la stagione): Jahreszeiten
milione, il (m.): Million
preposizioni articolate, le (f.): mit dem Artikel verschmolzene Präpositionen
articolo partitivo, l' (m.): Teilungsartikel
possessivi, i (m.): besitzanzeigende Fürwörter, Possessivpronomen
linguaggio dell'informatica, il (m.): Sprache der Informatik
utili, (m. e f.) (*sing.* utile): nützlich

A Puoi andare al bar Eden.

1

precedente, (m. e f.): vorhergehend

4

lingua parlata, la (f.): gesprochene Sprache

5

da dove viene?: Woher kommt (sie)?
Olanda, l' (f.): Niederlande
guanti, i (m.) (*sing.* il guanto): Handschuhe
cassetto, il (m.): Schublade
riviste, le (f.) (*sing.* la rivista): Zeitschriften
tavolo, il (m.): Schreibtisch

6

di solito: In der Regel, normalerweise
un luogo determinato e non generico: ein bestimmter und nicht allgemeiner Ort
luogo, il (m.): Ort
banca, la (f.): Bank
in particolare: insbesondere
Italia del Sud, l' (f.): Südtalien

comunale, (m. e f.): Stadt- (wie in „biblioteca comunale“: Stadtbibliothek)

scuola media, la (f.): Mittelschule (Schuljahre 5- 9, Sek 1)

Banca Commerciale, la (f.): Geschäftsbank

direttore, il (m.): Leiter, Direktor

8

panificio, il (m.): Bäckerei

restituire, *inf.*: zurückgeben

pane, il (m.): Brot

frutta, la (f.): Obst

B A che ora?

1

c'è una foto in meno: es fehlt ein Foto

***Ufficio Postale**, l' (m.): Postamt

***non credo**, *inf.* credere: ich glaube nicht

***chiude**, *inf.* chiudere: (es) schließt

***Corso Venezia**, il (m.): Corso Venezia

***sicuro**, (m.): sicher

***probabilmente**, *avv.*: möglicherweise

3

pranza, *inf.* pranzare: (er) isst zu Mittag

cena, *inf.* cenare: (er) isst zu Abend

orario di lavoro, l' (m.): Arbeitszeiten

4

seguenti, (m. e f.) (*sing.* seguente):
folgend(en)

urgente, (m. e f.): im Notfall

sportello, lo (m.): Schalter

orario di apertura, l' (m.): Öffnungszeiten

5a

canale, il (m.): Sender, Kanal

C Dov'è?

1

abiti, gli (m.) (*sing.* l'abito): Kleidung, Kleider

dentro: in

armadio, l' (m.): Schrank

televisore, il (m.): Fernseher

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario tedesco

camino, il (m.): Kamin
divano, il (m.): Couch
libreria, la (f.): Bücherregal, Bücherschrank
dietro: hinter
scrivania, la (f.): Schreibtisch
sedie, le (f.) (*sing.* la sedia): Stühle
intorno a: um herum
sulla parete: an der Wand
tavolino, il (m.): Beistelltisch, kleiner Tisch
tra le poltrone: zwischen den Sesseln
tappeto, il (m.): Teppich
sotto: unter
lampada, la (f.): Lampe
quadro, il (m.): Bild
sopra: über
pianta, la (f.): Pflanze

2

parti, le (f.) (*sing.* la parte): Teile
scatola, la (f.): Schachtel, Karton

3

specchio, lo (m.): Spiegel
cuscini, i (m.) (*sing.* il cuscino): Kissen

4

infatti: in der Tat
c'è sciopero generale: es gibt einen Generalstreik
sciopero generale, lo (m.): Generalstreik
veramente, avv.: wirklich
c'è traffico: es ist viel Verkehr (wörtlich: es gibt Verkehr)
traffico, il (m.): Verkehr

D Di chi è?

2

motorino, il (m.): Mofa
perciò: deshalb

E Grazie!

1

grazie mille!: vielen Dank!
valigie, le (f.) (*sing.* la valigia): Koffer

nessun problema: kein Problem
appunti, gli (m.): Mitschrift
grazie tante: vielen Dank
di niente: gern geschehen, nichts zu danken
parco, il (m.): Park
estate, l' (f.): Sommer
settembre, il (m.): September
non c'è di che: gern geschehen

F Vocabolario e abilità

vocabolario, il (m.): Wortschatz
abilità, l' (m.): Fertigkeiten

1

gennaio, il (m.): Januar
febbraio, il (m.): Februar
marzo, il (m.): März
aprile, l' (m.): April
maggio, il (m.): Mai
giugno, il (m.): Juni
luglio, il (m.): Juli
agosto, l' (m.): August
settembre, il (m.): September
ottobre, l' (m.): Oktober
novembre, il (m.): November
dicembre, il (m.): Dezember
autunno, l' (m.): Herbst
primavera, la (f.): Frühling
inverno, l' (m.): Winter
estate, l' (f.): Sommer

3

richieste, (f.) (*sing.* richiesta): gefragten, gewünschten
prezzo, il (m.): Preis
scoperta, la (f.): Entdeckung
America, l' (f.): Amerika
abitanti, gli (m.) (*sing.* l'abitante): Einwohner
scooter, lo (m.): Motorroller
nascita, la (f.): Geburtstag
costo, il (m.): Preis
villa, la (f.): Villa

Conosciamo l'Italia

Scrivere un'email o una lettera

mittente, (m. e f.): Absender

abbreviazione, l' (f.): Abkürzung

laurea, la (f.): Abschluss (Hochschulabschluss, Diplom)

ingegnere, l' (m.): Ingenieur

destinatario, il (m.): Empfänger

riceve, *inf.* **ricevere**: (er) erhält

CAP (Codice di Avviamento Postale), il (m.): PLZ (Postleitzahl)

sigla della provincia, la (f.): Abkürzung der Provinz

un bacio: ein Kuss

ti abbraccio forte: wörtlich: eine feste Umarmung, im Brief etwa: alles Liebe

un abbraccio: eine Umarmung

tanti baci: viele Küsse

bacioni: dicke Küsse

cari (carissimi) ragazzi: wörtlich: liebe (sehr liebe) Jungs, im Sinne von Ihr Lieben, liebe Leute

centrale, (m. e f.): Haupt-, Zentral -, z.B. Hauptbahnhof

condividere, *inf.*: teilen

Il linguaggio dei messaggi...

adulti, gli (m.) (*sing.* l'adulto): Erwachsene

servizi di messaggia istantanea, i (m.): Instant-Messaging-Dienste

veloce, (m. e f.): schnell

tipiche, (f.) (*sing.* tipica): typisch

italiano digitato, l' (m.): italienische Chatsprache (d.h. Abkürzungen im Chat und in sozialen Medien)

significato, il (m.): Bedeutung

ti voglio bene: ich liebe dich, ich habe dich lieb

... e dell'informatica

campo, il (m.): Gebiet, Bereich

generalmente, *avv.*: üblicherweise

simboli, i (m.) (*sing.* il simbolo): Symbole

corrispondente, (m. e f.): entsprechend

faccina, la (f.): Smiley

clickare, *inf.*: klicken

caricare, *inf.*: laden

scaricare, *inf.*: herunterladen

sito internet, il (m.): Website

chattare, *inf.*: chatten

Telefonare in Italia

bisogna fare lo 0039: du musst die 0039 davorwählen

prefisso, il (m.): Vorwahl

desiderata, (f.) (m. desiderato): gewünscht(e)

naturalmente, *avv.*: natürlich

chiamare, *inf.*: anrufen

numeri utili, i (m.): nützliche Telefonnummern

sia... che...: sowohl..... als auch.....

cittadini, i (m.) (*sing.* il cittadino): Bürger

emergenze, le (f.) (*sing.* l'emergenza): Notfälle

valido, (m.): gültig

carabinieri, i (m.): Polizei

ambulanza, l' (f.): Krankenwagen

internazionale, (m. e f.): international(e)

sanitaria, (f.) (m. sanitario): Gesundheit-, medizinisch (hier: emergenza sanitaria: medizinischer Notfall)

emergenza sanitaria: medizinischer Notfall

infanzia, l' (f.): Kindheit

antiviolenza donna, (f.): Hilfefon „Gewalt gegen Frauen“

polizia di stato, la (f.): Staatspolizei

vigili del fuoco, i (m.): Feuerwehr

Autovalutazione

Che cosa ricordi delle unità 2 e 3?

4

estranea, (f.) (m. estraneo): die nicht dazu gehört

Attività Video – Episodio Un video da inviare

Facciamo il punto

1

gesti, i (m.) (*sing.* il gesto): Gesten

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario tedesco

2

riassunto, il (m.): Zusammenfassung

Quaderno degli esercizi – Unità 3

1a

fiori, i (m.) (sing. il fiore): Blumen

2a

giro, il (m.): Spaziergang, Rundgang

Musei Vaticani, i (m.): Vatikanische Museen

2b

Piazza della Repubblica: Piazza della Repubblica („Platz der Republik“, ein Platz in der Nähe des Bahnhofs Roma Termini)

repubblica, la (f.): Republik

provare, inf.: probieren

Colombia, la (f.): Kolumbien

Equador, l' (m.): Ecuador

Brasile, il (m.): Brasilien

solo, avv.: nur

4

semplici, (m. e f.) (sing. semplice): einfach(e)

Francia, la (f.): Frankreich

5

regalo, il (m.): Geschenk

Italia del Nord, l' (f.): Norditalien

6

Argentina, l' (f.): Argentinien

8

per fortuna: zum Glück

giornata, la (f.): Tag

parere, il (m.): Meinung

vecchio metodo, il (m.): alte Methode

tecnologia, la (f.): Technologie

adattato, (m.): bearbeitet

9

bravo, (m.) (pl. bravi): gut, tüchtig

12

penso di sì: ich glaube schon

14

bianchi, (m.) (sing. bianco): weiß(e)

19

seminario, il (m.): Seminar

Europa, l' (f.): Europa

Statale, (m. e f.): staatlich(e)

20

ponti, i (m.) (sing. il ponte): Brücken

monte, il (m.): Berg

circa: ungefähr

21

monumento, il (m.): Sehenswürdigkeit, Baudenkmal

***hai fatto grandi progressi**: du hast große Fortschritte gemacht

***cultura**, la (f.): Kultur

***architettura**, l' (f.): Architektur

***si trova**, inf. trovarsi: befindet sich

***fontana**, la (f.): Brunnen

***facile**, (m. e f.): leicht

***questo sì che è difficile**: das ist richtig schwierig

***chiesa**, la (f.): Kirche

***boh**: hm

***castello**, il (m.): Burg, Schloss

***Foro Romano**, il (m.): Forum Romanum

***campanile**, il (m.): Glockenturm

***non c'è male**: nicht schlecht

Test finale

B

cinese, il (m.): Chinese

Cina, la (f.): China

Unità 4 – Buon fine settimana!

Libro dello studente

Per cominciare...

1

riordinare, *inf.*: aufräumen

compagnia, *la (f.)*: Gesellschaft

3

locandine, *le (f.) (sing. la locandina)*: (kleine)

Plakate

***ridere**, *inf.*: lachen

***commedia**, *la (f.)*: Komödie

***cameriere**, *il (m.)*: Kellner

***sbagliato**, *(m.)*: falsch

***abbiamo fatto confusione**: wir haben es durcheinandergebracht

***confusione**, *la (f.)*: Verwirrung, Durcheinander

***un sacco di gente**: viele Leute

***diverse**, *(f.) (sing. diversa)*: verschieden(e)

***che cosa hai fatto di bello?**: was hast du Schönes gemacht?

***peccato!**: schade!

In questa unità impariamo...

passato, *il (m.)*: Vergangenheit

situare un avvenimento nel passato: ein Ereignis in der Vergangenheit einordnen

situare, *inf.*: einordnen, lokalisieren

avvenimento, *l' (m.)*: Ereignis

data, *la (f.)*: Datum

ordinare, *inf.*: bestellen

preferenza, *la (f.)*: Vorliebe

passato prossimo, *il (m.)*: Perfekt

avverbio, *l' (m.)*: Adverb

uso, *l' (m.)*: Gebrauch

A Come hai passato il fine settimana?

1

non c'è male: nicht schlecht

male, *avv.*: schlecht

4

passeggiata, *la (f.)*: Spaziergang

sono state, *inf.* stare: (sie) sind gewesen, waren

5

fatti, *i (m.) (sing. il fatto)*: Tatsachen, Ereignisse

6a

pasta, *la (f.)*: Nudeln

6b

ricostruire, *inf.*: rekonstruieren

stamattina, *avv.*: heute Morgen

cornetto, *il (m.)*: Croissant

7a

soggetto, *il (m.)*: Subjekt

due giorni fa: vor zwei Tagen

l'altro ieri: vorgestern

7b

scorsa, *(f.) (m. scorso)*: letzt(en)

Germania, *la (f.)*: Deutschland

B Ma che cosa è successo?

1

hanno rubato, *inf.* rubare: (sie) haben gestohlen

interroga, *inf.* interrogare: (er) verhört

poliziotto, *il (m.)*: Polizist, Streifenpolizist

mensa, *la (f.)*: Mensa

dentista, *il (m.)*: Zahnarzt

2

verbi di movimento, *i (m.)*: Bewegungsverben

movimento, *il (m.)*: Bewegung

verbi di stato, *i (m.)*: Zustandsverben

intransitivi, *(m.) (sing. intransitivo)*: intransitiv(e)

nascere, *inf.*: geboren werden

transitivi, *(m.) (sing. transitivo)*: transitiv(e)

completa, *(f.) (m. completo)*: vollständig(e)

3

intero, *(m.)*: ganz, vollständig

agente di polizia, *l' (m.)*: Polizeibeamter

aula, *l' (f.)*: Hörsaal

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario tedesco

abbiamo chiacchierato un'oretta, *inf.*
chiacchierare: wir haben (uns) eine Stunde
lang unterhalten/gequatscht
da solo: allein

4

all'inizio: am Anfang
per prima cosa: als erstes

6b

collegate, *inf.* collegare: verbinden
infiniti, *gli (m.) (sing. l'infinito)*: Infinitive
vincere, *inf.*: gewinnen
lista, *la (f.)*: Liste, Auflistung

7

Divina Commedia, *la (f.)*: Göttliche Komödie
squadra, *la (f.)*: Mannschaft
mondiali di calcio, *i (m.)*:
Fußballweltmeisterschaft

8

mima, *inf.* mimare: ahme nach (Imperfekt
Sg.)
esattamente, *avv.*: genau
appunto, *avv.*: genauso, eben
di quale verbo si tratta: Um welches Verb
handelt es sich?
participio passato, *il (m.)*: Partizip Perfekt
ruoli, *i (m.) (sing. il ruolo)*: Rollen
cantare, *inf.*: singen

C Un fine settimana al museo

1

ha pubblicato, *inf.* pubblicare: (es) hat
veröffentlicht
progetto, *il (m.)*: Projekt
è diventato, *inf.* diventare: (es) ist geworden
appuntamento fisso: fester Termin
fisso, *(m.)*: fest
sarda, *(f.) (m. sardo)*: sardisch(e)
ospita, *inf.* ospitare: zu Gast haben
artisti, *gli (m.) (sing. l'artista)*: Künstler
locali, *(m. e f.) (sing. locale)*: aus der Region

propone, *inf.* proporre: schlägt vor
musica classica, *la (f.)*: klassische Musik
ospite, *l' (m.)*: Gast
violinista, *il (m.)*: Geiger, Violinist
premi, *i (m.) (sing. il premio)*: Auszeichnungen
quartetto, *il (m.)*: Quartett
dura, *inf.* durare: dauert
evento, *l' (m.)*: Veranstaltung

3

scuola elementare, *la (f.)*: Grundschule
referire al resto della classe: dem Rest der
Klasse berichten

4

scambiatevi, *inf.* scambiarsi: tauscht aus
(Imperfekt Pl.)
è morto, *inf.* morire: (er) ist gestorben
bellezza, *la (f.)*: Schönheit
stabilisce, *inf.* stabilire: (er) stellt auf
nuovo record mondiale, *il (m.)*: einen neuen
Weltrekord
spettatori, *gli (m.) (sing. lo spettatore)*:
Zuschauer
inventa, *inf.* inventare: (er) erfindet
geniale, *(m. e f.)*: genial(e)

5a

posizione, *la (f.)*: Stellung, Position
appena, *avv.*: gerade eben

5b

mai, *avv.*: nie
patente, *la (f.)*: Führerschein
verità, *la (f.)*: Wahrheit
liceo, *il (m.)*: Gymnasium

D Per me, un panino.

1

illustrazioni, *le (f.) (sing. l'illustrazione)*: Bilder
ho fame: (ich) habe Hunger
fame, *la (f.)*: Hunger
listino, *il (m.)*: Preisliste
tramezzino, *il (m.)*: Sandwich

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario tedesco

fetta, la (f.): Stück
torta al cioccolato, la (f.): Schokoladenkuchen
hai deciso, *inf.* decìdere: (du) hast entschieden
anzi, *avv.*: sondern
meglio, *avv.*: besser
dunque: also
formaggio, il (m.): Käse
caffè macchiato, il (m.): Caffè macchiato (Espresso mit ein wenig Milch)
acqua minerale naturale, l' (f.): Mineralwasser ohne Kohlensäure
crudo, (m.): roh (hier: roher Schinken)
mozzarella, la (f.): Mozzarella
lattina, la (f.): Dose
deciso, (m.): entschieden

3

caffè corretto, il (m.): Caffè corretto (Espresso mit Schuss)
caffè decaffeinato, il (m.): entkoffeinierter Kaffee
caffelatte, il (m.): Milchkaffee
tè, il (m.): Tee
tisane, le (f.) (*sing.* la tisana): Tee (Kräutertee)
cioccolata in tazza, la (f.): Heiße Schokolade
tazza, la (f.): Tasse
panna, la (f.): Sahne
tè freddo, il (m.): Eistee
pomodoro, il (m.): Tomate
pizzette, le (f.) (*sing.* la pizzetta): Pizza im Stück, kleine Pizza
aperitivi, gli (m.) (*sing.* l'aperitivo): Aperitifs
analcolico, (m.): alkoholfrei
bibite, le (f.) (*sing.* la bibita): Getränke
spremuta d'arancia, la (f.): frisch gepresster Orangensaft
succhi di frutta, i (m.) (*sing.* il succo di frutta): Fruchtsaft
birra alla spina, la (f.): Bier vom Fass
tiramisù, il (m.): Tiramisù (ital. Dessert mit Mascarpone und Kaffee)
coppetta gelato, la (f.): Eisbecher

4

drammatizzate, *inf.* drammatizzare: als Rollenspiel darstellen
ho sete: (ich) habe Durst
sete, la (f.): Durst

6

macchina di seconda mano, la (f.): Gebrauchtwagen
a causa di...: wegen.....

E Abilità

2

preferito, (m.): Lieblings-
spiegare, *inf.*: erklären

Conosciamo l'Italia

Come hai passato il fine settimana?

personali (m. e f.) (*sing.* personale): persönlich(e)
ricerca, la (f.): Studie
a volte: manchmal
solite cose, le (f.): (immer) das Gleiche
occasione, l' (f.): Gelegenheit
prodotti, i (m.) (*sing.* il prodotto): Produkte

Il bar italiano

banco, il (m.): Theke
fanno lo scontrino: wörtlich: „den Kassenbon machen“ (d.h. zahlen und sich den Kassenbon geben lassen)
scontrino, lo (m.): Kassenbon
cioè: das heißt
cassa, la (f.): Kasse
insalata, l' (f.): Salat
pieni, (m.) (*sing.* pieno): voll(er)
vita, la (f.): Leben
sole, il (m.): Sonne
clienti, i (m.) (*sing.* il cliente): Kunden, Gäste
accoglienti, (m. e f.) (*sing.* accogliente): gemütlich

“Un caffè!”

quasi, *avv.*: fast

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario tedesco

moka, la (f.): Mokkamaschine (die typische italienische Espressomaschine aus Aluminium, die auf den Herd gestellt wird)

caffettiera, la (f.): Kaffeemaschine

design industriale: Industriedesign

industriale, (m. e f.): industriell

museo di arte contemporanea, il (m.):

Museum für zeitgenössische Kunst

contemporanea, (f.) (m. contemporaneo):

zeitgenössisch

invenzione, l' (f.): Erfindung

macchina per il caffè da bar, la (f.):

professionelle elektrische Espressomaschine, wie sie in Bars verwendet wird

velocità, la (f.): Geschwindigkeit

preparazione, la (f.): Zubereitung

consumazione, la (f.): Konsum, Verzehr

oltre a...: neben (dem).....

tazzina, la (f.): Espressotasse

sapore, il (m.): Geschmack

leggero, (m.): leicht(er)

ristretto, (m.): ristretto (sehr starker Espresso mit weniger Wasser)

forte, (m. e f.): stark, kräftig

liquore, il (m.): Likör

caldo, (m.): warm, heiß

pochissimo, (m.): sehr wenig

bevanda, la (f.): Getränk

colore, il (m.): Farbe

abiti, gli (m.) (sing. l'abito): Kleidung (hier: Ordenstracht)

frati cappuccini, i (m.): Kapuzinermönche

consiglio, il (m.): Rat, Tipp

soltanto, avv.: nur

Caffè, che passione!

passione, la (f.): Leidenschaft

grafico, il (m.): Diagramm, Grafik

consumo, il (m.): Verbrauch, Konsum

quotidiano, (m.): täglich(er)

mattina appena svegli: morgens gleich nach dem Aufwachen (sveglia (Adjektiv): wach)

metà mattina: am Vormittag

appena si sveglia: sobald er aufwacht (svegliarsi (reflexives Verb): aufwachen)

Autovalutazione

Che cosa hai imparato nelle unità 3 e 4?

1

incertezza, l' (f.): Unsicherheit

Attività Video – Episodio *Una pausa al bar*

Facciamo il punto

1

ordinazioni, le (f.) (sing. l'ordinazione): Bestellungen

2

in base a...: basierend auf.....

Quaderno degli esercizi – Unità 4

1

ieri, avv.: gestern

radio, la (f.): Radio

2

festa, la (f.): Fest, Feier

torta, la (f.): Kuchen

5

tranquillo, (m.): ruhig, unbesorgt

6

giapponese, (m. e f.): japanisch

7

lasciare, inf.: lassen

8a

riscrivi, inf. riscrivere: schreibe um (Imperfekt Sg.)

9

spendiamo, inf. spendere: (wir) geben aus

soldi, i (m.): Geld

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario tedesco

12

matematica, la (f.): Mathematik

14

aranciata, l' (f.): Orangenlimonade

15a

pezzo, il (m.): Stück

***dieta**, la (f.): Diät

***cappuccio**, il (f.): Cappuccino

***non ti preoccupare**: mach dir keine Sorgen

***non importa**, *inf.* importare: das spielt keine Rolle, das ist nicht wichtig

***siediti**, *inf.* sedersi: setz dich (Imperfekt Sg.)

***signorina**, la (f.): Fräulein, junge Frau (In Italien als Anrede verwendet)

***caffè lungo macchiato**, il (m.): dünner Kaffee (mit mehr Wasser) und etwas Milch

20

strada, la (f.): Straße

Ungheria, l' (f.): Ungarn

ungherese, l' (m.): ungarisch

Test finale

C

musica dal vivo, la (f.): Livemusik

studenti universitari, gli (m.): Studenten

opere d'arte, le (f.) (*sing.* l'opera d'arte): Kunstwerke

chiara, (f.) (m. chiaro): hell

scura, (f.) (m. scuro): dunkel

Unità 5 – Tempo di vacanze

Libro dello studente

Per cominciare...

1

prendere il sole: sich sonnen

sole, il (m.): Sonne

passeggiare, *inf.*: einen Spaziergang machen

nave, la (f.): Schiff

scarpe, le (f.) (*sing.* la scarpa): Schuhe

eleganti, (m. e f.) (*sing.* elegante): elegant(e)

ombrello, l' (m.): Regenschirm

occhiali da sole, gli (m.): Sonnenbrille

campeggio, il (m.): Campingplatz

avventura, l' (f.): Abenteuer

in solitudine: allein

3

***documento**, il (m.): Ausweis

***bagagli**, i (m.) (*sing.* il bagaglio): Gepäck

***bagaglio a mano**, il (m.): Handgepäck

***carta d'imbarco**, la (f.): Bordkarte

***buon viaggio**: gute Reise

***viaggio**, il (m.): Reise

***partenza**, la (f.): Abfahrt

***parenti**, i (m.): Verwandte

***festeggiare**, *inf.*: feiern

***Capodanno**, il (m.): Neujahr

***Epifania**, l' (f.): Dreikönigsfest

***Natale**, il (m.): Weihnachten

***genitori**, i (m.): Eltern

***buone feste**: schöne Feiertage

***feste**, le (f.) (*sing.* la festa): Feiertage

4

correggete, *inf.* **correggere**: korrigiert (Imperativ Pl.)

cugina, la (f.): Cousine, Kusine

In questa unità impariamo...

previsioni, le (f.) (*sing.* la previsione): Prognosen, Vorhersagen

promesse, le (f.) (*sing.* la promessa): Versprechen

lessico, il (m.): Wortschatz

futuro semplice, il (m.): Futur I

futuro composto, il (m.): Futur II, vollendete Zukunft

periodo ipotetico, il (m.): Konditionalsatz

A A Capodanno cosa farete?

1

impiegata, l' (f.): Angestellte

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario tedesco

4

Cenone, il (m.): Silvesteressen

prenotiamo, *inf.* prenotare: (wir) reservieren

9

bigliettino, il (m.): Zettel

10

vignette, le (f.) (*sing.* la vignetta): Karikaturen

pioverà, *inf.* piovere: (es) wird regnen

B Viaggiare in treno

2a

biglietteria, la (f.): Fahrkartenschalter

controllore, il (m.): Fahrkartenkontrolleur,
Schaffner

viaggiatori, i (m.) (*sing.* il viaggiatore):
Reisende, Fahrgäste

binario, il (m.): Gleis

carrozza, la (f.): Wagen

2b

***cambio**, il (m.): umsteigen

***diretto**, il (m.): direkt, treno diretto: Eilzug

***andata**, l' (f.): Hinfahrt

***ritorno**, il (m.): Rückfahrt

***centesimi**, i (m.) (*sing.* il centesimo): Cents

***proveniente**, (m. e f.): von.... kommend

***diretto**, (m.): geht zu

***è in arrivo**: (er) fährt ein

***anziché**: statt

4

direzione, la (f.): Richtung, Fahrtrichtung

5

regionale veloce, il (m.): Regionalexpress

6

infine, *avv.*: schließlich

C In montagna

1

settimana bianca, la (f.): Skiurlaub

Alpi, le (f.): Alpen

permesso, il (m.): hier: Urlaub, freier Tag,
dienstfrei

chiedere un permesso: sich freinehmen

3

prendere le ferie: Urlaub nehmen

ferie, le (f.): Ferien

cucinare, *inf.*: kochen

D Che tempo farà domani?

1

tira vento: (es) ist windig

vento, il (m.): Wind

giorno dopo, il (m.): am nächsten Tag

cielo, il (m.): Himmel

nuvoloso, (m.): bedeckt

rinunciare, *inf.*: verzichten

***immagino**, *inf.* immaginare: (ich) nehme an

***nemmeno**: auch nicht, nicht einmal

***nuvola**, la (f.): Wolke

***all'improvviso**: plötzlich

***pessimista**, (m. e f.): pessimistisch

***meteo**, il (m.): Wettervorhersage

2

zone, le (f.) (*sing.* la zona): Regionen

temperature, le (f.) (*sing.* la temperatura):
Temperaturen

variabile, (m. e f.): wechselhaft

temporale, il (m.): Gewitter

neve, la (f.): Schnee

nebbia, la (f.): Nebel

calmo, (m.): ruhig

mosso, (m.): bewegt

deboli, (m. e f.) (*sing.* debole): schwach

moderati, (m.) (*sing.* moderato): mäßig

in diminuzione: sinkend, abnehmend

stabili, (m. e f.) (*sing.* stabile): beständig,
gleich bleibend

in aumento: steigend, zunehmend

***nuvolosità**, la (f.): Bewölkung

***intensa**, (f.) (m. intenso): stark(e)

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario tedesco

***penisola**, la (f.): Halbinsel (hier gemeint: Italien)

***mattino**, il (m.): Morgen

***possibilità**, la (f.): Möglichkeit

***graduale**, (m. e f.): schrittweise

***miglioramento**, il (m.): Verbesserung

3

nevica, *inf.* nevicare (es) schneit

4

coperto, (m.): bedeckt

agitato, (m.): sehr bewegt (hier: starker Wellengang)

E Vocabolario e abilità

1a

definizioni, le (f.) (*sing.* la definizione):

Definitionen

Babbo Natale, il (m.): Weihnachtsmann

presepe, il (m.): Krippe

gioco, il (m.): Spiel

bingo, il (m.): Bingo

tombola, la (f.): Tombola

dolce, il (m.): süß

tradizionale, (m. e f.): traditionell

panettone, il (m.): Panettone (traditioneller italienischer Weihnachtskuchen)

addobbiamo, *inf.* addobbare: (wir) schmücken

2

avete trascorso, *inf.* trascorrere: (ihr) habt verbracht

Conosciamo l'Italia

Natale in Italia: fra tradizione e curiosità

tradizione, la (f.): Tradition

curiosità, la (f.): Kuriositäten

proverbio, il (m.): Sprichwort

conoscenti, i/le (m. e f.) (*sing.* il/la conoscente): Bekannte

presepe vivente, il (m.): Krippenspiel

ricreano, *inf.* ricreare: nachstellen

interpretano, *inf.* interpretare: darstellen

artigiani, gli (m.) (*sing.* l'artigiano): Handwerker

visitatori, i (m.) (*sing.* il visitatore): Besucher

botteghe, le (f.) (*sing.* la bottega): Geschäfte

pandoro, il (m.): Pandoro (italienischer Weihnachtskuchen)

torrone, il (m.): Torrone (Süßigkeit aus Zucker, Honig, Nüssen oder Mandeln)

natalizi, (m.) (*sing.* natalizio): Weihnachts- (z.B. mercatino natalizio: Weihnachtsmarkt, feste natalizie: Weihnachtsfeiertage)

produzione, la (f.): Herstellung

fatti a mano: handgefertigt, handwerklich hergestellt

pasticcerie, le (f.) (*sing.* la pasticceria): Bäckereien

arrivo, l' (m.): Ankunft

doni, i (m.) (*sing.* il dono): Geschenke

mercatini di Natale, i (m.): Weihnachtsmärkte

oggetti di artigianato, gli (m.): Kunsthandwerk

detti, i (m.) (*sing.* il detto): Sprüche

riassumono, *inf.* riassumere: zusammenfassen

popolo, il (m.): Volk

insegnano, *inf.* insegnare: beibringen, unterrichten

produce, *inf.* produrre: (er) stellt her

laboratorio, il (m.): Werkstatt

3

compilate, *inf.* compilare: füllt aus (Imperativ Pl.)

mostrare, *inf.*: zeigen

Palio di Siena, il (m.): Palio von Siena (traditionelles Pferderennen)

Regata Storica, la (f.): Historische Regatta (in Venedig)

piatti speciali, i (m.): Spezialitäten

I treni in Italia

1

brevemente, *avv.*: kurz

distanze, le (f.) (*sing.* la distanza): Entfernungen

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario tedesco

sia... che...: sowohl..... als auch.....
rete ferroviaria, la (f.): Schienennetz
copre, inf. coprire: (es) deckt ab
territorio, il (m.): Gebiet
nazionale, (m. e f.): national (hier: italienisch, Italien)
offerti, (m.) (sing. offerto): angeboten
piuttosto, avv.: ziemlich
esigenza, l' (f.): Anforderung
rapidi, (m.) (sing. rapido): schnell
lussuosi, (m.) (sing. lussuoso): luxuriös
cari, (m.) (sing. caro): teuer
oltre: mehr als
prenotazione, la (f.): Reservierung
obbligatoria, (f.) (m. obbligatorio): obligatorisch
all'interno: innerhalb
si fermano, inf. fermarsi (sie) halten
principalmente, avv.: hauptsächlich
principali, (m. e f.) (sing. principale): wichtigsten
frequenti, (m. e f.) (sing. frequente): häufig
fare la fila: sich anstellen, Schlange stehen
direttamente, avv.: direkt
Patrimonio Mondiale dell'Umanità, il (m.): Weltkulturerbe
raggiungere, inf.: erreichen
agile, (m. e f.): praktisch
siti Unesco, i (m.): Unesco-Welterbestätten
guida, la (f.): Reiseführer
dettagliata, (f.) (m. dettagliato): detailliert
Belpaese, il (m.): Belpaese (hier: Italien)
ammirare, inf.: bewundern
grazie a...: dank

Attività Video – Episodio Facciamo

l'albero di Natale?

Guardiamo

2

sequenza, la (f.): Reihenfolge

addobbi, gli (m.): Festschmuck, Dekoration

pure, sogar

Quaderno degli esercizi – Unità 5

1

dopodomani, avv.: übermorgen

2

tenda, la (f.): Zelt

3

papà, il (m.): Papa

4

pianista, il (m.): Pianist

5

bambini, i (m.) (sing. il bambino): Kinder

Inghilterra, l' (f.): England

6

cucina tipica, la (f.): typische Küche

8

pulite, (f.) (sing. pulita): sauber(e)

smog, lo (m.): Smog

tecnologiche, (f.) (sing. tecnologica):

technologisch(e)

auto a benzina, le (f.): Benzinauto

auto elettriche, le (f.): Elektroautos

stressati, (m.) (sing. stressato): gestresst

10

accendere, inf.: anschalten

15

ex: ehemalig

17

ristorante vegano, il (m.): veganes Restaurant

18

specialità, le (f.) (sing. la specialità):

Spezialitäten

esagerato, (m.): übertrieben

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario tedesco

19

marito, il (m.): Ehemann

sciare, *inf.*: skifahren

andare a sciare: skifahren

***scherzi**, *inf.* scherzare: (du) machst Witze

***biglietti aerei**, i (m.) (*sing.* il biglietto aereo):
Flugtickets

***offerta**, l' (f.): Angebot

***insomma**, *avv.*: kurz gesagt

***esperienza**, l' (f.): Erfahrung

***cattiva**, (f.) (m. cattivo): schlecht

***ci devo pensare**: ich muss darüber
nachdenken

Test finale

A

Pasqua, la (f.): Ostern

B

colomba, la (f.): Colomba (typischer
Osterkuchen in Form einer Taube)

C

carnevale, il (m.): Karneval

Ferragosto, il (m.): Ferientage Mitte August,
Mariä Himmelfahrt (= 15. August)

Unità 6 – A cena fuori

Libro dello studente

Per cominciare...

1

locale, il (m.): Lokal

romantica, (f.) (m. romantico): romantisch(es)

motivate, *inf.* motivare: begründet (Imperativ
Pl.)

2

***come mai?**: wieso?

***discreta**, (f.) (m. discreto): diskret,
unaufdringlich

***risotto alla milanese**, il (m.): Risotto auf
Mailänder Art (mit Safran)

***secondo (piatto)**, il (m.): zweiter Gang,
Hauptgericht

***cotoletta alla milanese**, la (f.): Mailänder
Schnitzel

***antipasto**, l' (m.): Vorspeise

***bruschette**, le (f.): Bruschette (geröstete
Weißbrotscheibe mit Knoblauch, Öl und
Tomaten)

***per caso**: durch Zufall

3

madre, la (f.): Mutter

In questa unità impariamo...

pasti, i (m.) (*sing.* il pasto): Mahlzeiten

nomi di parentela, i (m.):

Verwandschaftsbezeichnungen

volerci, *inf.*: dauern

metterci, *inf.*: brauchen

A È il suo compleanno.

4

macché: ach was, ach woher

moglie, la (f.): Ehefrau

adoro, *inf.* adorare: (ich) liebe, vergöttere

6

ha dimenticato, *inf.* dimenticare: (ich) habe
vergessen

sciarpa, la (f.): Schal

volo, il (m.): Flug

avete programmato, *inf.* programmare: habt
ihr geplant

cucciolo, il (m.): Tierkind

7

vivaci, (m. e f.) (*sing.* vivace): lebhaft

sale, il (m.): Salz

salati, (m.) (*sing.* salato): salzig

B La famiglia di Gianna

1a

albero genealogico, l' (m.): Stammbaum

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario tedesco

arrabbiatissima, (f.) (m. arrabbiatissimo): sehr wütend

discutere di: diskutieren, streiten

politica, la (f.): Politik

padre, il (m.): Vater

povera te, (f.): Du Arme!

nipote, il/la (m. e f.): Nichte (auch Neffe, Enkelin/Enkel)

in braccio alla sua mamma: auf dem Arm ihrer Mutter

1b

intendiamo, *inf.* intendere: (wir) verstehen

rapporti di parentela, i (m.) (*sing.* il rapporto di parentela): Verwandtschaftsbeziehungen

2

coniugi, i (m.): Ehepartner

4

pallina, la (f.): Kugel, Bällchen

tira la pallina a un compagno: wirf mit dem Bällchen auf einen Mitschüler

C Da I due fratelli

1

misto, (m.): gemischt(e)

linguine, le (f.): Linguine (feine spaghettiähnliche Nudelsorte)

spaghetti alla carbonara, gli (m.): Spaghetti Carbonara (Spaghetti mit Speck und Eiern)

penne all'arrabbiata, le (f.): Penne all' Arrabbiata (mit Chilisauce)

pollo all'aglio, il (m.): Hähnchen mit Knoblauch

bistecca ai ferri, la (f.): gegrilltes Steak

cotoletta alla milanese, la (f.): Mailänder Schnitzel

vitello alle verdure, il (m.): Kalbfleisch mit Gemüse

involtini alla romana, gli (m.): Rouladen auf römische Art

torta di mele, la (f.): Apfelkuchen

panna cotta, la (f.): Panna Cotta (eine Art Sahnepudding)

contorni, i (m.): Beilagen

verdure grigliate, le (f.): gegrilltes Gemüse

patate al forno, le (f.): Backofenkartoffeln

funghi, i (m.) (*sing.* il fungo): Pilze

vini, i (m.) (*sing.* il vino): Weine

***ben cotta, per favore!**: gut durchgebraten, bitte!

***acqua minerale frizzante**, l' (f.): Mineralwasser mit Kohlensäure

2

saporito, (m.): schmackhaft, lecker

5a

pasta al dente, la (f.): Nudeln „al dente“ (bissfest gekocht)

affatto, *avv.*: gar nicht, überhaupt nicht

carne, la (f.): Fleisch

5b

dividetevi, *inf.* dividersi: Teilt euch auf (Imperfekt Pl.)

D Facciamo uno spuntino?

spuntino, lo (m.): Imbiss, Zwischenmahlzeit

1

biscotti al cioccolato, i (m.) (*sing.* il biscotto al cioccolato): Schokoladenkekse

siccome: da

ho sempre fretta: ich habe es immer eilig

fretta, la (f.): Eile

al massimo: höchstens

fette biscottate, le (f.): Zwieback

burro, il (m.): Butter

miele, il (m.): Honig

salto sempre la cena: ich lasse immer das Abendessen ausfallen

merenda, la (f.): kleine Zwischenmahlzeit

sono a posto: das reicht mir

in ogni caso: auf jeden Fall

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario tedesco

2a

cereali, i (m.): Müsli

2b

diffusa, (f.) (m. diffuso): verbreitet

3

cucere, inf.: kochen

cottura, la (f.): Kochzeit, Garzeit

4

passaporto, il (m.): Reisepass

E Vocabolario e abilità

1

tavola apparecchiata, la (f.): gedeckter Tisch

tovaglia, la (f.): Tischdecke

tovagliolo, il (m.): Serviette

forchetta, la (f.): Gabel

pepe, il (m.): Pfeffer

coltello, il (m.): Messer

2

sugo, il (m.): Sauce

salame, il (m.): Salami

tagliare, inf.: schneiden

friggere, inf.: braten

mescolare, inf.: mischen

grattugiare, inf.: reiben

3

pentola, la (f.): Topf

grattugia, la (f.): Reibe

tagliere, il (m.): Schneidebrett

padella, la (f.): Pfanne

mestolo, il (m.): Schöpfkelle

colapasta, il (m.): Abtropfsieb, Nudelsieb

4

somiglianze, le (f.): Ähnlichkeiten

5

notizia, la (f.): Nachricht

economico, (m.): preiswert

grazie in anticipo: danke im Voraus

Conosciamo l'Italia

La cucina italiana: un po' di storia

1

legati, (m.) (sing. legato): verbunden

personaggi storici, i (m.) (sing. il personaggio storico): historische Persönlichkeiten

arabi, gli (m.) (sing. l'arabo): Araber

austriaci, gli (m.) (sing. l'austriaco):

Österreicher

ricette, le (f.) (sing. la ricetta): Rezepte

leggenda, la (f.): Legende

in realtà: In Wirklichkeit

secoli, i (m.) (sing. il secolo): Jahrhunderte

Greci, i (m.): Griechen

Etruschi, gli (m.): Etrusker

una specie di...: eine Art.....

preparate, (f.) (sing. preparata): zubereitet

introdurre, inf.: einführen

siciliana, (f.) (m. siciliano): sizilianisch(e)

commerci marittimi, i (m.): Seehandel

piano piano: allmählich, mit der Zeit

antichissima, (f.) (m. antichissimo): sehr alt

pietre, le (f.) (sing. la pietra): Steine

focaccia, la (f.): Focaccia

sottili fette di pane, le (f.): dünne Scheiben
Brot

aggiunta, l' (f.): Zugabe

ingredienti, gli (m.) (sing. l'ingrediente):

Zutaten

e non solo: und nicht nur

re, il (m.): König

regina, la (f.): Königin

corte, la (f.): Hof

pizzaiolo, il (m.): Pizzabäcker

assaggiare, inf.: probieren

tricolore, (m. e f.): dreifarbig(e)

bandiera, la (f.): Fahne, Flagge

basilico, il (m.): Basilikum

in onore di...: zu Ehren von.....

conquista, inf. conquistare: (sie) erobert

racconto fantastico, il (m.): märchenhafte
Erzählung

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario tedesco

singoli prodotti, i (m.): einzelne Produkte

La pasta

1

farfalle, le (f.): Farfalle (schmetterlingsförmige Nudelart)

tortellini, i (m.): Tortellini (mit Fleisch gefüllte, ringförmige Nudelart)

fusilli, i (m.): Fusilli (spiralförmige Nudelart)

tagliatelle, le (f.): Tagliatelle (Bandnudeln)

2

culinario, (m.): kulinarisch, Koch-
votate, *inf.* votare: (Ihr) wählt

Dove mangiano gli italiani?

1

paninoteca, la (f.): Sandwichladen

osteria, l' (f.): Osteria (einfaches Restaurant)

parecchie, (f.) (*sing.* *parecchia*): viele

consumare, *inf.*: konsumieren, verzehren

troppo, (m.): übermäßig

costosa, (f.) (m. *costoso*): kostspielig

frequentata, (f.) (m. *frequentato*): beliebt

varietà, la (f.): Auswahl

regionali, (m. e f.) (*sing.* *regionale*):

regional(e)

ambiente, l' (m.): Ambiente

gustare, *inf.*: genießen, sich schmecken lassen

raffinati, (m.) (*sing.* *raffinato*): raffiniert, fein,
edel

per mancanza di tempo: aus Zeitmangel

ricercato, (m.): anspruchsvoll

Attività Video – Episodio Ho una fame...!

Per cominciare...

1

senza audio: ohne Audio

Quaderno degli esercizi – Unità 6

1

benissimo, avv.: brillant, sehr gut

ti sei laureata, *inf.* laurearsi: du hast deinen
Abschluss gemacht (Hochschulabschluss,
Diplom, Master etc.)

occhiata, l' (f.): Blick

dare un'occhiata a...: einen Blick werfen
auf...

2

pizzeria, la (f.): Pizzeria

4

litiga, *inf.* litigare: (sie) streitet

terribile, (m. e f.): entsetzlich, furchtbar

rumorosi, (m.) (*sing.* *rumoroso*): laut

5

pesanti, (m. e f.) (*sing.* *pesante*): schwer

spaghetti al pesto, gli (m.): Spaghetti mit
Pesto (Soße aus Basilikum, Olivenöl,
Pinienkernen und Parmesankäse)

lasagne alla bolognese, le (f.): Lasagne nach
Bologneser Art (mit Fleisch-Tomaten-Sauce)

9

architetto, l' (m.): Architekt

divertente, (m. e f.): lustig

13

ma cosa mettere in tavola?: Aber was soll ich
auf den Tisch bringen?

cucchiaino, il (m.): Löffel

15

tempo verbale, il (m.): Verbzeit

gnocchi, gli (m.): Gnocchi

18

bollire, *inf.*: kochen

cuoco, il (m.): Koch

19

trattoria, la (f.): Trattoria, Gasthaus

culatello, il (m.): Culatello (Schinkenspezialität
aus der Emilia Romagna)

21

in piedi: stehend

Test finale

A

va in terza elementare: (er) geht in die dritte Klasse

Unità 7 – Al cinema

Libro dello studente

Per cominciare...

1

genere, il (m.): Gattung, Genre

giallo/poliziesco, (m.): Krimi

orrore, l' (m.): Horror

film dell'orrore: Horrorfilm

3

***visto che...:** da.....

***febbre, la (f.):** Fieber

***innanzitutto, avv.:** vor allem

***confuso, (m.):** verwirrt

***in che senso?:** was meinst du damit?

***complicata, (f.) (m. complicato):**

kompliziert(e)

***commenti, i (m.) (sing. il commento):**

Bemerkungen

***strano, (m.):** seltsam(e)

***metà, la (f.):** Hälfte

***innamorata, (f.) (m. innamorato):** verliebt

***fantasma, il (m.):** Geist

***assassino, l' (m.):** Mörder

In questa unità impariamo...

ricordi, i (m.) (sing. il ricordo): Erinnerungen

accordo, l' (m.): Zustimmung

disaccordo, il (m.): Nichtzustimmung

imperfetto indicativo, l' (m.): Imperfekt

Indikativ

trapassato prossimo, il (m.): Plusquamperfekt
(Vorvergangenheit)

A Che ridere!

4

silenzio, il (m.): Schweigen, Stille

ogni tanto: ab und zu

6

felice, (m. e f.): glücklich

mentre: während

B Ti ricordi?

1

oddio: oh, Gott

mazzo di fiori, il (m.): Blumenstrauß

vabbè: ok, in Ordnung

chissà: wer weiß

3

abitudini, le (m.) (sing. l'abitudine): Routinen,
Gewohnheiten

azione non conclusa in un momento preciso,

l' (f.): Handlung, die zu einem bestimmten
Zeitpunkt nicht abgeschlossen wurde

azioni contemporanee al passato, le (f.):

gleichzeitige Handlungen in der
Vergangenheit

azione conclusa, l' (f.): abgeschlossene
Handlung

azioni successive concluse, le (f.):

aufeinander folgende abgeschlossene
Handlungen

azione passata interrotta da un'altra azione

passata, l' (f.): vergangene Handlung, die
durch eine andere vergangene Handlung
unterbrochen wurde

4

in cerchio: im Kreis

buia, (f.) (m. buio): dunkel(e)

piovosa, (f.) (m. piovoso): regnerisch(e)

fa girare la bottiglia: (sie) dreht die Flasche

pennarello, il (m.): Filzstift, Farbstift

indicato, (m.): gezeigt, (auf den die Flasche)
zeigt

va avanti: (er) macht weiter

6

ho notato, *inf.* notare: ich habe bemerkt

pantaloni, *i (m.)*: Hose

maglietta, *la (f.)*: T-Shirt

nervoso, *(m.)*: nervös

non c'era molta gente in giro: es waren nicht viele Leute unterwegs

deserta, *(f.) (m. deserto)*: ausgestorben

impazienti, *(m. e f.) (sing. impaziente)*: ungeduldig

Torre pendente, *la (f.)*: Schiefer Turm

C Avevamo deciso di andare al cinema...

1

***tragedia**, *la (f.)*: Katastrophe

***quindi**: also

***qualche giorno prima**: ein paar Tage zuvor

***non era un granché**: er war nichts
Besonderes

***allora niente film?**: also kein Film?

***neppure**: nicht einmal, überhaupt nicht

***eppure**: aber

***critiche**, *le (f.) (sing. la critica)*: Kritiken

2

ormai, *avv.*: jetzt, schon

spettacolo, *lo (m.)*: Vorstellung, Aufführung

3

recensioni, *le (f.) (sing. la recensione)*:
Rezensionen

4

si forma, *inf.* formarsi: man (bildet)

5

riquadri, *i (m.) (sing. il riquadro)*: Kästchen

D Sei d'accordo?

1

***bravissimo**, *(m.)*: sehr gut, talentiert

***regia**, *la (f.)*: Regie

***ragione**, *la (f.)*: Recht

avere ragione: Recht haben

***attrice** *l' (f.)*: Schauspielerin

2

sicuramente, *avv.*: sicuramente

3

liberamente, *avv.*: frei

E Vocabolario e abilità

1

copertina, *la (f.)*: Hülle

Perfetti Sconosciuti, *i (m.)*: Perfekte Fremde

titolo, *il (m.)*: Titel, Name

trama, *la (f.)*: Handlung

stampa, *la (f.)*: Presse

3

pubblicità, *la (f.)*: Werbung

emozionanti, *(m. e f.) (sing. emozionante)*:
spannend(e)

presentati, *(m.) (sing. presentato)*: vorgestellt

4

colonna sonora, *la (f.)*: Filmmusik

Conosciamo l'Italia

Il cinema italiano: grandi registi...

apprezzati, *(m.) (sing. apprezzato)*: geschätzt

Neorealismo, *il (m.)*: Neorealismus

Seconda guerra mondiale, *la (f.)*: Zweiter
Weltkrieg

periodo, *il (m.)*: Zeit, Zeitraum

cinematografico, *(m.)*: Kino-, Film-

Commedia all'italiana, *la (f.)*: Italienische
Komödie

comiche, *(f.) (sing. comica)*: lustig(e),
komisch(e)

ironia, *l' (f.)*: Ironie

nei confronti di...: gegenüber

società, *la (f.)*: Gesellschaft

interpretati, *(m.) (sing. interpretato)*:
dargestellt

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario tedesco

accompagnati, (m.) (sing. accompagnato):

begleitet

compositore, il (m.): Komponist

noto, (m.): bekannt

premiati, (m.) (sing. premiato): ausgezeichnet

poetiche, (f.) (sing. poetica): poetisch

malinconiche, (f.) (sing. malinconica):

melancholisch, traurig

tratto, (m.): (er) beruht (auf)

romanzo, il (m.): Roman

ammirati, (m.) (sing. ammirato): bewundert

carriera, la (f.): Laufbahn

capolavori, i (m.) (sing. il capolavoro):

Meisterwerke

rappresenta, inf. rappresentare: repräsentiert

cinema d'autore, il (m.): Autorenfilm

autore, l' (m.): Autor

...e grandi attori

interpreti, gli/le (m. e f.) (sing. l' interprete):

Darsteller

talento, il (m.): Talent

comici, i (m.) (sing. il comico): Komiker

principe, il (m.): Prinz

risata: Gelächter

italiano medio, l' (m.): der durchschnittliche

Italiener

pregi, i (m.) (sing. il pregio): Stärken

difetti, i (m.) (sing. il difetto): Schwächen

professionalmente, avv.: beruflich

caratteristiche, le (f.) (sing. la caratteristica):

Eigenschaften

positive, (f.) (sing. positiva): positiv(e)

negative, (f.) (sing. negativa): negativ(e)

1

citare, inf. citare: nennt (Imperfekt Pl.)

2

incontrati, (m.) (sing. incontrato): begegnet

compilate, inf. compilare: füllt aus (Imperfekt Pl.)

drammatici, (m.) (sing. drammatico):

dramatisch

Autovalutazione

2

attraversavo la strada: ich überquerte die Straße

attraversavo, inf. attraversare: Ich überquerte

cosa danno all'Ariston?: Was gibt/Welchen Film gibt es im Ariston?

mi ha investito una bicicletta: ich wurde von einem Fahrrad angefahren

Attività Video – Episodio Che film andiamo a vedere?

Per cominciare...

stavolta non ci casco!: diesmal falle ich nicht darauf rein!

panorami, i (m.) (sing. il panorama):

Ausblicke/Überblicke

Guardiamo

gratis, avv.: kostenlos

proiettano, inf. proiettare: (sie) führen vor, projizieren, zeigen

Quaderno degli esercizi – Unità 7

2

profumo, il (m.): Duft

3

ospedale, l' (m.): Krankenhaus

telegiornale, il (m.): Nachrichtensendung

4

è suonato, inf. suonare: (es) hat geklingelt

6

scrivere la tesi: die Abschlussarbeit (Examensarbeit, Diplomarbeit) schreiben

prendere il sole: sich sonnen

7

per poco: beinahe, fast

9

lavare, inf.: (ab)waschen, spülen

10

errori, gli (m.) (sing. l'errore): Fehler

19

promettere, inf.: versprechen

26

recita, inf. recitare: (er) spielt, stellt dar
(recitare: darstellen, spielen)

non recita bene: (er) ist kein guter Schauspieler

ultimamente, avv.: in letzter Zeit

***non ne vale la pena**: (es) lohnt sich nicht

***attimo**, l' (m.): Moment

***basta**, inf. bastare: es reicht

***geloso**, (m.): eifersüchtig

***originale**, (m. e f.): originell

Test finale

A

è caduto, inf. cadere: (er) ist gefallen

poteri da supereroe, i (m.) (sing. il potere):

Fähigkeiten eines Superhelden,
übermenschliche Fähigkeiten

supereroe, il (m.): Superheld

Unità 8 – Fare la spesa

Libro dello studente

Per cominciare...

2

yogurt, lo (m.): Joghurt

mele, le (f.) (sing. la mela): Äpfel

3

***uguale**, (m. e f.): gleich, dasselbe

***di meno**: weniger

***pere**, le (f.) (sing. la pera): Birnen

***banane**, le (f.) (sing. la banana): Bananen

***calorie**, le (f.) (sing. la caloria): Kalorien

***al limone**: Zitronen-, mit Zitronengeschmack

***eccola qui**: hier ist sie

***penne integrali**, le (f.): kurze röhrenförmige
Vollkornnudeln

In questa unità impariamo...

gioia, la (f.): Freude

rammarico, il (m.): Bedauern, Reue

disappunto, il (m.): Enttäuschung

pronomi diretti, i (m.): direkte Pronomen

tempi composti, i (m.): zusammengesetzte
Zeiten

pronome partitivo, il (m.): Partitivpronomen

mercati storici, i (m.) (sing. il mercato storico):
historische Märkte

A Al supermercato

4

uova, le (f.) (sing. l'uovo): Eier

5

confezioni, le (f.) (sing. la confezione):
Kartons, Packungen

sacchetti, i (m.) (sing. il sacchetto): Beutel

meno male: Gott sei Dank!

a memoria: auswendig

mi ha convinto, inf. convincere: (sie) hat mich
überzeugt

7

rivedrete, inf. rivedere: (ihr) werdet
wiedersehen

accompagnare, inf. accompagnare: (er)
begleitet

accompagnare a casa: nach Hause
begleiten, nach Hause bringen

fumare, inf.: rauchen

9

litro, il (m.): Liter

B Che bello!

1

***che rabbia**: verdammt!

***accidenti!**: verflix!, wie blöd!

2

sorpresa, la (f.): Überraschung

mannaggia: verdammt! verflix!

3

borsa di studio, la (f.): Stipendium

C Quanto ne vuole?

1

desidera, *inf.* desiderare: Sie wünschen bitte?

Was darf's sein?

etti, gli (m.) (*sing.* l'etto): hundert Gramm (100 g) / 2 etti, 3 etti = 200 g, 300 g

2

almeno, *avv.*: wenigstens, mindestens

chilo, il (m.): Kilo

un paio: ein paar

dozzina, la (f.): 12, Dutzend

D Dove li hai comprati?

1

unica, (f.) (m. unico): einzige

matrimonio, il (m.): Hochzeit

4

Spagna, la (f.): Spanien

una decisione del genere: eine solche Entscheidung

decisione, la (f.): Entscheidung

resto, il (m.): Rest

sa tutto di tutti: er weiß alles über jeden

E Ti posso aiutare?

aiutare, *inf.*: helfen

1

***consegnare**, *inf.*: liefern

***traduzione**, la (f.): Übersetzung

***ti vedo un po' giù**: du siehst niedergeschlagen, geknickt aus

***umore**, l' (m.): Laune

cattivo umore: schlechte Laune

buon umore: gute Laune

***vuoi un passaggio?**: Willst du mitfahren? Soll ich dich mit dem Auto mitnehmen?

2

collaborazione, la (f.): Hilfe, Mitarbeit

vuoi una mano?: brauchst du Hilfe?

posso essere d'aiuto?: kann ich dir helfen?

hai bisogno di...: brauchst du.....

3

teatrale, (m. e f.): Theater-, spettacolo

teatrale: Theatervorstellung

4

angolo, l' (m.): Ecke

occupata, (f.) (m. occupato): beschäftigt

assolutamente, *avv.*: unbedingt

ah, già: ach ja!

compito, il (m.): Hausaufgabe

7

pesce alla griglia, il (m.): gegrillter Fisch

parcheggiare, *inf.*: parken

fruttivendolo, il (m.): Gemüsehändler

F Vocabolario

1

mazzo di rose, il (m.): Rosenstrauß

medicina, la (f.): Medikament

fioraio, il (m.): Blumenhändler

pescivendolo, il (m.): Fischhändler

panetteria, la (f.): Bäckerei

2

contenitore, il (m.): Behälter

tubetto, il (m.): Tube

vasetto, il (m.): Glas

scatoletta, la (f.): Schachtel

pacco, il (m.): Paket

dentifricio, il (m.): Zahnpasta

marmellata, la (f.): Marmelade

tonno, il (m.): Thunfisch

G No, non ce l'ho!

1

torta alle carote, la (f.): Karotten-/Mohrrübenkuchen

farina, la (f.): Mehl
lievito, il (m.): Hefe
bustina, la (f.): Tütchen
olio, l' (m.): Öl

3

frigorifero, il (m.): Kühlschrank

H Abilità

2

negozio di alimentari, il (m.):

Lebensmittelgeschäft

negoziante, il (m.): Ladenbesitzerin

formaggio grattugiato, il (m.): geriebener Käse

cavolo, il (m.): Kohl(kopf)

lattuga, la (f.): Kopfsalat

carta igienica, la (f.): Toilettenpapier

3

insolito, (m.): ungewöhnlich

portafoglio, il (m.): Geldbörse, Portemonnaie

Conosciamo l'Italia

Mercati storici d'Italia

alimenti, gli (m.): Lebensmittel

orientale, (m. e f.): Ost-, östlich

acciughe, le (f.) (sing. l'acciuga):

Sardellenfilets

erbe aromatiche, le (f.): Kräuter

piante profumate, le (f.): Duftpflanzen

palermitani, i (m.): Palermitaner (Einwohner von Palermo)

mercati all'aperto, i (m.): Straßenmärkte

abbigliamento, l' (m.): Kleidung

calzature, le (f.): Schuhe

casalinghi, i (m.): Haushaltswaren

tranne: außer

coloratissimo, (m.): farbenfroh

veneziani, i (m.): Venezianer

frequentano, *inf.* frequentare: besuchen, frequentieren

1

ti interessa, *inf.* interessare: (es) interessiert dich

Prodotti tipici italiani

riconoscimento DOP, il (m.): g.U.-

Anerkennung

denominazione di origine protetta:

geschützte Ursprungsbezeichnung

Unione Europea, l' (f.): Europäische Union

conosciuti, (m.) (sing. conosciuto):

bekannt(e), beliebt(e)

pianura padana, la (f.): Poebene

Decameron di Boccaccio, il (m.): „Il

Decameron“ (auf Deutsch auch:

Dekameron) von Giovanni Boccaccio (14. Jahrhundert)

delicato, (m.): mild, delikät

gustoso, (m.): herzhaft

piacevole, (m. e f.): angenehm

allo stesso tempo: zur gleichen Zeit

preziosissimo, (m.): von unschätzbarem Wert, sehr kostbar

energetico, (m.): Energiespender

dovuto, (m.): bedingt (durch)

processo, il (m.): Prozess, Verfahren

stagionatura, la (f.): Alterung

maturazione, la (f.): Reifung

ottenere, *inf.*: erhalten

cosce, le (f.) (sing. la coscia): Keule

ginocchio, il (m.): Knie

maiale, il (m.): Schwein

genuino, (m.): naturrein, unverfälscht

gusto, il (m.): Geschmack

bufala, la (f.): Büffelkuh

mucca, la (f.): Kuh

ritroviamo, *inf.* ritrovare: (wir) finden wieder

dieta mediterranea, la (f.): mediterrane

Ernährung (auch: Mittelmeer-Diät)

a. C. (avanti Cristo): v. Chr. (vor Christus)

Annibale: Hannibal

preferibile, (m. e f.): besser

conservarla, *inf.* conservare: sie

aufzubewahren

a temperatura ambiente: bei

Raumtemperatur

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario tedesco

1

è **utilizzato**, *inf.* utilizzare: wird verwendet
scrittore, lo (m.): Schriftsteller

2

aceto balsamico (m.): Balsamico-Essig
pecorino, il (m.): Pecorino (ital. Schafskäse)
pistacchio, il (m.): Pistazie

Autovalutazione

1

è **colpa mia**: (es) ist meine Schuld
colpa, la (f.): Schuld

4

macellaio, il (m.): Schlachter, Metzger

Attività Video – Episodio Arriva lo zio Tony!

Per cominciare...

1

puntata, la (f.): Folge

2

gorgonzola, il (m.): Gorgonzola
ravioli di zucca, i (m.): Kürbisravioli

Quaderno degli esercizi – Unità 8

5

ha postato, *inf.* postare: (er) hat gepostet

16

avevano riconosciuto, *inf.* riconoscere: (sie) hatten erkannt

17

Pagine Gialle, le (f.): Gelbe Seiten
basta così: das ist alles

20

***scade**, *inf.* scadere verfällt, die Haltbarkeit läuft ab
***olive**, le (f.) (*sing.* la oliva): Oliven
***foglietto**, il (m.): Zettel
***biologico**, (m.): biologisch, Bio-

***per carità**: um Himmels willen

***reparto**, il (m.): Abteilung

***detersivi**, i (m.) (*sing.* il detersivo): Reinigungsmittel

***lavatrice**, la (f.): Waschmaschine

***matta**, (f.) (m. matto): verrückt

***ti rendi conto che...**: ist dir klar, dass.....

***ammorbidente**, l' (m.): Weichspüler

***spalle**, le (f.): Schultern

***noia**, la (f.): Langeweile

***crema idratante**, la (f.): Feuchtigkeitscreme

***dio sia lodato**: Gott sei gelobt

22

convenienti, (m. e f.) (*sing.* conveniente): günstig

tirare sul prezzo: um den Preis feilschen, handeln

sconto, lo (m.): Rabatt

orario di chiusura, l' (m.): Ladenschluss, Geschäftsschluss

parcheggio, il (m.): Parkplatz

scelta, la (f.): Auswahl

quartiere, il (m.): Stadtviertel

Test finale

A

canile, il (m.): Tierheim

abbandonati, (m.) (*sing.* abbandonato): ausgesetzt(e), „ohne Zuhause“

disperati, (m.) (*sing.* disperato): verzweifelt(e)

B

aveva regalato, *inf.* regalare: (er) hatte (es) ihr) geschenkt

C

grammi, i (m.) (*sing.* il grammo): Gramm

denti, i (m.): Zähne

Unità 9 – Andiamo a fare spese

Libro dello studente

Per cominciare...

1

stilisti, gli (*m.*) (*sing.* lo stilista): Modeschöpfer

capi di abbigliamento, i (*m.*) (*sing.* il capo di abbigliamento): Kleidungsstück(e)

2

scarpe da tennis, le (*f.*): Tennisschuhe

giacca, la (*f.*): Jacke

camicia, la (*f.*): Hemd

calzini, i (*m.*): Socken

cappotto, il (*m.*): Mantel

***campo**, il (*m.*): Tennisplatz

***centro commerciale**, il (*m.*): Einkaufszentrum

***mi sveglio**, *inf.* svegliarsi: (ich) wache auf

***ci alziamo**, *inf.* alzarsi: (wir) stehen auf

***ha da fare**: (er) ist beschäftigt

***evitare**, *inf.*: vermeiden

***accessori**, gli (*m.*): Accessoires

3

affollato, (*m.*): überfüllt, voll

In questa unità impariamo...

taglia, la (*f.*): Größe

stile, lo (*m.*): Stil

forme di pagamento, le (*f.*): Zahlungsmittel, Zahlungsformen

verbi riflessivi, i (*m.*): reflexive Verben

verbi riflessivi reciproci, i (*m.*): reziproke Verben

forma impersonale, la (*f.*): unpersönliche Form

espressioni impersonali, le (*f.*): unpersönliche Ausdrücke

A Ogni giorno i soliti vestiti!

4

mi divertirò, *inf.* divertirsi: (ich) werde Spaß haben

ti sentirai, *inf.* sentirsi: (du) wirst dich fühlen

si annoia, *inf.* annoiarsi: (er) langweilt sich

ti rilassi, *inf.* rilassarsi: (du) entspannst dich

si conoscono, *inf.* conoscersi: (sie) kennen sich

raffreddore, il (*m.*): Erkältung

di sicuro: sicherlich

in giro per i negozi: einen Bummel durch die Geschäfte machen

7

pronomi riflessivi, i (*m.*): Reflexivpronomen

facilmente, *avv.*: leicht

8

si veste, *inf.* vestirsi: (er) kleidet sich

mi addormento, *inf.* addormentarsi: (ich) schlafe ein

ci prepariamo, *inf.* prepararsi: (wir) bereiten vor

9

suocero, il (*m.*): Schwiegervater

darsi del Lei: sich siezen

B La posso provare?

1

***lino**, il (*m.*): Leinen

***tessuto**, il (*m.*): Stoff

***seta**, la (*f.*): Seide

***celeste**, (*m. e f.*): hellblau

***grigio**, (*m.*): grau

***camerino**, il (*m.*): Umkleide

***là**, *avv.*: dort

***stretta**, (*f.*) (*m. stretto*): eng

***in contanti**: in bar

***Bancomat**, il (*m.*): EC-Karte, Debitkarte

2

commessa, la (*f.*): Verkäuferin

4

fare acquisti: Einkaufen gehen

C Come ti vesti?

1

indossano, *inf.* indossare: tragen

cappello, il (*m.*): Hut

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario tedesco

giubbotto, il (m.): Jacke
calze, le (f.) (*sing.* la calza): Strümpfe
scarpe con il tacco alto, le (f.): Schuhe mit hohen Absätzen, Stöckelschuhe
tacco, il (m.): Absatz
maglione, il (m.): (dicker) Pullover
cintura, la (f.): Gürtel

2a

sinonimi, i (m.) (*sing.* il sinonimo): Synonyme
misura, la (f.): Größe
stoffa, la (f.): Stoff

2b

sportivo, (m.): sportlich

3

rosa, (m. e f.): rosa

4

avversaria, (f.) (*m.* avversario): gegnerisch
indovina, *inf.* indovinare: (er) (es) rät
tentativo, il (m.): Versuch
punto, il (m.): Punkt

D Che ne pensi?

4

argomenti gli (m.) (*sing.* l' argomento): Themen
e così via: und so weiter

E Si può pagare in contanti

1

decalogo, il (m.): Einmaleins
saldi, i (m.): Schlussverkauf, Abverkauf
fidarsi, *inf.* fidarsi: vertrauen
maggiori del: größer als
iniziale, (m. e f.): Anfangs-, anfänglich
sintetici, (m.) (*sing.* sintetico): synthetisch
etichetta, l' (f.): Etikett
modalità di lavaggio, la (f.): Waschanweisung
cartello, il (m.): Schild
merce, la (f.): Ware
venduta, (f.) (*m.* venduto): verkauft

provenienza, la (f.): Herkunft
cotone, il (m.): Baumwolle
confronto, il (m.): Vergleich
carta di credito, la (f.): Kreditkarte
indicazioni, le (f.): Anweisung

3

specificiamo, *inf.* specificare: wir (geben genau an)
contesto, il (m.): Zusammenhang, Kontext
inutile, (m. e f.): sinnlos

4

guidare, *inf.*: fahren (Auto) (selbst fahren, sonst: andare (in) macchina)

F Lessico e abilità

1

ladri, i (m.) (*sing.* il ladro): Diebe
a righe: gestreift
scarpe da ginnastica, le (f.): Turnschuhe
maglia, la (f.): Pullover
a maniche lunghe: langärmelig
a pallini: mit Tupfen
pelle, la (f.): Leder

2a

materiale, il (m.): Material
lana, la (f.): Wolle

2b

decorazioni, le (f.) (*sing.* la decorazione): Muster, Dekor
a quadri: kariert
a fiori: geblümt
a tinta unita: einfarbig

5

colloquio di lavoro, il (m.): Bewerbungsgespräch

6

conviene, *inf.* convenire: (es) ist besser, (es) lohnt sich

Conosciamo l'Italia

La moda italiana

raffinatezza, la (f.): Eleganz

settori, i (m.) (sing. il settore): Branchen

sviluppati, (m.) (sing. sviluppato): entwickelt

esportazioni, le (f.) (sing. l'esportazione):

Exporte

capi firmati, i (m.) (sing. il capo firmato):

Markenkleidung

i più: die meisten

maggior parte, la (f.): die Mehrheit

produttore, il (m.): Hersteller

gioielli, i (m.) (sing. il gioiello): Schmuck

apprezza, inf. apprezzare: (er) schätzt

Benetton: un'azienda di successo

successo, il (m.): Erfolg

a soli quattordici anni: mit erst 14 Jahren

negozio di maglieria, il (m.): Strickwarenladen

ridare, inf.: wieder zurückgeben

alla fine degli anni Sessanta: Ende der 1960er Jahre

popolarità, la (f.): Bekanntheitsgrad, Beliebtheit

campagne pubblicitarie, le (f.) (sing. la campagna pubblicitaria): Werbekampagnen

provocatorie, (f.) (sing. provocatoria): provokant

scopo, lo (m.): Zweck

causare, inf.: hervorrufen, bewirken

reazione, la (f.): Reaktion

basate, (f.) (sing. basata): gegründet, gestützt (auf), basierend (auf)

temi sociali, i (m.) (sing. il tema sociale): soziale Fragen

razzismo, il (m.): Rassismus

diversità, la (f.): Vielfalt

I Fratelli Prada: la boutique della Galleria

Vittorio Emanuele

vetrina, la (f.): Schaufenster

realizzate a mano, (f.) (sing. realizzata a mano): handgefertigt

nobili, i (m.) (sing. il nobile): Adlige

ricchezza, la (f.): Reichtum

articoli, gli (m.) (sing. l'articolo): Artikel

casa reale dei Savoia, la (f.): Königshaus Savoyen

punto di riferimento, il (m.): Bezugspunkt

colosso, il (m.): Riese

lusso, il (m.): Luxus

lancia sul mercato: (sie, er) führt auf dem Markt ein

ben presto: sehr bald

1

esporta, inf. esportare: (sie, er) exportiert

2

marchio, il (m.): Marke

casa di moda, la (f.): Modehaus

Attività Video – Episodio *Che taglia porti?*

Guardiamo

a un certo punto: irgendwann

Quaderno degli esercizi – Unità 9

1

mi lavo i denti: (ich) putze (mir) die Zähne

mi trovo bene: (ich) fühle mich gut

3

mi pettino, inf. pettinarsi: (ich) kämme mich

4

mi arrabbio, inf. arrabbiarsi: (ich) werde wütend

5

riposarsi, inf.: sich ausruhen

ricordarsi, inf.: sich erinnern

6

si sposano, inf. sposarsi: (sie) heiraten

ci guardiamo, inf. guardarsi: (wir) sehen uns gegenseitig an

si lasciano, inf. lasciarsi: (sie) trennen sich

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario tedesco

7

ci stanchiamo, *inf.* stancarsi: (wir) werden müde

8

mi sono fatto la barba: (ich) habe mich rasiert

9

sbrigarsi, *inf.*: sich beeilen

darsi del tu: sich duzen

innamorarsi, *inf.*: sich verlieben

12

parolone, *il (m.)*: großes, langes Wort

coppola, *la (f.)*: Coppola (typische sizilianische Mütze)

popolare, *(m. e f.)*: beliebt

21

lenti da miopia, *le (f.)*: Gläser für Kurzsichtige

montatura, *la (f.)*: Gestell

comprese, *(f.) (sing. compresa)*: einschließlich

***non ho le idee molto chiare**: ich bin mir da nicht ganz sicher

***intanto**, *avv.*: in der Zwischenzeit

***occhiali da vista**, *gli (m.)*: Brille

***entrambi**: beide

***montarci su delle lenti da miopia**: Gläser für Kurzsichtige montieren

***come no?**: aber sicher!

***ha in mente**: haben Sie im Sinn

***metallo**, *il (m.)*: Metall

***calcolare**, *inf.*: hinzurechnen, veranschlagen

***dipenderà**, *inf.* dipendere: (das) hängt ab

22

operaio, *l' (m.)*: Arbeiter

si spogliava, *inf.* spogliarsi: (sie) zog sich aus

23

entra o crea un account: melde dich an oder erstelle ein Konto

crea, *inf.* creare: erstelle (Imperfekt Sg.)

carrello, *il (m.)*: Warenkorb

a partire da...: ab....

filtra, *inf.* filtrare: filtere (Imperfekt Sg.)

Unità 10 – Che c'è stasera in TV?

Libro dello studente

Per cominciare...

1

programmi televisivi, *i (m.) (sing. il programma televisivo)*: Fernsehprogramme

documentario, *il (m.)*: Dokumentarfilm

serie tv, *la (f.)*: Fernsehserie

2

***smetto**, *inf.* smettere: (ich) höre auf

***illegale**, *(m. e f.)*: illegal(e)

***trasmissioni**, *le (f.) (sing. la trasmissione)*: Sendungen

***opportunità**, *l' (f.)*: Chance

***voce**, *la (f.)*: Stimme (hier bezogen auf die Fernsehsendung: La Voce („The Voice“))

***animali**, *gli (m.) (sing. l'animale)*: Tiere

In questa unità impariamo...

favore, *il (m.)*: Gefälligkeit, Gefallen

prestito, *il (m.)*: Ausleihen, Ausleihe

chiedere in prestito ... a ...: sich von jdm etw. ausleihen

dispiacere, *il (m.)*: Bedauern

formulare, *inf.*: formulieren, in Worte fassen

indicazioni stradali, *le (f.)*:

Wegbeschreibungen

pronomi indiretti, *i (m.)*: indirekte Pronomen

imperativo diretto, *l' (m.)*: direkter Imperativ

forma affermativa, *la (f.)*: bejahende Form

forma negativa, *la (f.)*: verneinte Form

A C'è un film su...

4

provino, *il (m.)*: Vorsprechen

le potrà aprire delle porte: kann ihr Türen öffnen (im Sinne von Möglichkeiten)

8

vaso, il (m.): Vase

hanno prestato, *inf.* prestare: (sie) haben ausgeliehen

si accorda, *inf.* accordarsi: (es) wird in Übereinstimmung gebracht

9

curriculum vitae, il (m.): Lebenslauf

B Mi puoi dare una mano?

1

logico, (m.): logisch

2

comportamento, il (m.): Verhalten

si lamenta, *inf.* lamentarsi: (er) beschwert sich

continuamente, *avv.*: ständig

spostare, *inf.*: verschieben, verrücken

C Cos'hai visto ieri?

1

radiotelevisione romana, la (f.): Römischer Fernsehsender

cartoni animati, i (m.): Zeichentrickfilm

legionario, il (m.): Legionär

documentario, il (m.): Dokumentarfilm

attualità, l' (f.): Nachrichtenmagazin

intervista, *inf.* intervistare: Interview

***pazienza**, la (f.): so ist es eben!

***in tarda serata**: am späten Abend

***fantascienza**, la (f.): Science-Fiction

***continente**, il (m.): Kontinent

***Mar Mediterraneo**, il (m.): Mittelmeer

***incredibile**, (m. e f.): unglaublich

3

si invertono, *inf.* invertirsi: (sie) werden getauscht

scelta, (f.) (m. scelto): ausgewählt (Partizip Perfekt von scegliere)

digitale terrestre gratuito, il (m.): kostenlos digital terrestrisch

accedi, *inf.* accedere: Log dich ein, melde dich an (Imperfekt Sg.)

in onda: gesendet, ausgestrahlt

meraviglie: Wunder

la penisola dei tesori: die Halbinsel der Schätze

tesoro: Schatz

segreto, il (m.): Geheimnis

intrattenimento, l' (m.): Unterhaltung

4

telecomando, il (m.): Fernbedienung

interrompe, *inf.* interrompere: (sie) unterbricht

televisore da 50 pollici, il (m.): 50-Zoll-Fernseher

5

trasmissioni più seguite, le (f.): meistgesehene, beliebteste Sendungen

commentate, *inf.* commentare: kommentiert

ascolti tv, gli (m.): Ascolti TV (Name des Senders)

prima serata: Hauptsendezeit zwischen 20 und 22 Uhr (Fernsehsprache)

fiction: Fiction (Fernsehsprache)

D Partecipa e vinci!

1

messaggi pubblicitari, i (m.): Werbetext, Werbespot

freccie, le (f.) (*sing.* la freccia): Freccie (Name der italienischen Hochgeschwindigkeitszüge)

ferma, *inf.* fermare: stopp (Imperfekt Sg.)

bullismo, il (m.): Schulmobbing

3

realizzerai, *inf.* realizzare: (du) wirst erreichen

concorso, il (m.): Wettbewerb

luce, la (f.): Licht

accesa, (f.) (m. acceso): eingeschaltet

4

ha rovinato, *inf.* rovinare: (sie) hat verdorben („ruiniert“)

fate presto: beeilt euch (Imperfekt Pl.)

imperativo negativo, *l' (m.)*: negativer Imperativ

5

funzione, *la (f.)*: Funktion

dimagrire, *inf.*: abnehmen

rumore, *il (m.)*: Lärm

proibire, *inf.*: verbieten

E Prendilo pure!

1

vacanze studio, *le (f.)*: Bildungsurlaub

tenerlo, *inf. tenere*: behalte (sie) (Imperfekt Sg.)

strappala, *inf. strappare*: reiße (sie) heraus (Imperfekt Sg.)

redazione, *la (f.)*: Redaktion

statistica, *la (f.)*: Statistik

vendite, *le (f.) (sing. la vendita)*: Verkäufe

quotidiani, *i (m.) (sing. il quotidiano)*: Tageszeitungen

F Gira a destra!

1

incrocio, *l' (m.)*: Kreuzung

va' sempre dritto: fahren/gehen Sie immer geradeaus

***traversa**, *la (f.)*: Querstraße

5

caccia al tesoro, *la (f.)*: Schnitzeljagd

al buio: im Dunkeln

giocatore, *il (m.)*: Spieler

G Abilità

2

tv a pagamento, *la (f.)*: Pay-TV, Abo-Kanal

abbonati, *(m.) (sing. abbonato)*: abonniert (haben)

per tenervi informati: um euch auf dem Laufenden zu halten

Conosciamo l'Italia

La stampa italiana

distribuita, *(f.) (m. distribuito)*: vertrieben

supplemento, *il (m.)*: Beilage (bei Zeitungen)

fondato, *(m.)*: gegründet

quotidiano economico-finanziario, *(m.)*: Wirtschafts- und Finanzzeitung

livello, *il (m.)*: Ebene

caratteristico, *(m.)*: typisch, charakteristisch

testata giornalistica, *la (f.)*: Zeitung

tratta di..., *inf. trattare*: (es) geht um/handelt von.....

mensile, *il (m.)*: monatlich erscheinende Zeitschrift

scienza, *la (f.)*: Wissenschaft

sociologia, *la (f.)*: Soziologie

La televisione in Italia

rete statale, *la (f.)*: staatliches Fernsehen

diffusione, *la (f.)*: Verbreitung

ha reso, *inf. rendere*: (er) hat gemacht

unito, *(m.)*: verbunden

privati, *(m.) (sing. privato)*: privat(e)

satira, *la (f.)*: Satire

emittenti locali, *le (f.) (sing. l'emittente locale)*: lokale Sender

in testa alla classifica: an der Spitze der Rangliste

classifica, *la (f.)*: Rangliste, Rangfolge

commissario, *il (m.)*: Kommissar

immaginaria, *(f.) (m. immaginario)*: imaginär(e)

cittadina, *la (f.)*: Kleinstadt

omonimo, *(m.)*: gleichnamig

interamente, *avv.*: ganz, vollständig

napoletano, *(m.)*: neapolitanisch (oder: aus Neapel)

legame, *il (m.)*: Beziehung

cregono, *inf. crescere*: aufwachsen

Giro d'Italia, *il (m.)*: Giro d'Italia (Fahrradrennen)

dialetto, *il (m.)*: Dialekt

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario tedesco

Autovalutazione

4

incidente stradale, l' (m.): Verkehrsunfall

Attività Video – Episodio *Che rivista vuoi?*

Per cominciare...

2

successivamente, avv.: später, danach

Quaderno degli esercizi – Unità 10

3

le farò gli auguri: (ich) werde ihr gratulieren

7

amatriciana, l' (f.): nach Amatrice-Art (mit Tomaten und Speck) (Amatrice ist ein Ort in den Abbruzzen in Mittelitalien)

9

dìspari: ungerade

pari: gerade

10

geografìa, la (f.): Geographie

11

conduttori, i (m.) (sing. il conduttore):

Moderatoren

12

vita sana, la (f.): gesundes Leben

una mela al giorno toglie il medico di torno:

ein Apfel am Tag hält den Arzt fern

alcolici, gli (m.): alkoholische Getränke

14

paura, la (f.): Angst

18

energìa, l' (f.): Energie

isciversi, inf.: sich anmelden

dimenticarsi, inf.: vergessen

salute, la (f.): Gesundheit

dedicarsi, inf.: sich widmen

mettersi, inf.: anziehen

calmarsi, inf.: sich beruhigen

22

piattaforme, le (f.) (sing. la piattaforma):

Plattformen

cambiamento, il (m.): Veränderung

riguarda, inf. riguardare: betrifft

interessati, (m.) (sing. interessato): interessiert

mobilità, la (f.): Mobilität (in mobilità = unterwegs)

24a

***inserto**, l' (m.): Beilage

***personalmente**, avv.: persönlich

***ovviamente**, avv.: natürlich, selbstverständlich

***esperto**, l' (m.): Fachmann

***costume**, il (m.): gesellschaftliche Trends

***a proposito**: übrigens

***contiene**, inf. contenere: enthält

***settimanali**, i (m.) (sing. il settimanale):

Wochenzeitschriften

Unità 11 – *A ritmo di musica*

Libro dello studente

Per cominciare...

1

cantante, il (m.): Sänger

4

sparita, (f.) (m. sparito): verschwunden

***effettivamente**, avv.: tatsächlich

***tendenze**, le (f.) (sing. la tendenza): Trends

***spontanee**, (f.) (sing. spontanea): spontan

***vincitrice**, la (f.): Gewinnerin

In questa unità impariamo...

opinione, l' (m.): Meinung

altrui: von anderen

futuro nel passato, il (m.): vollendete Zukunft (Futur II)

condizionale semplice, il (m.): Konditional I

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario tedesco

condizionale composto, il (m.): Konditional II

A Cosa gli chiederesti?

5

assistente, l' (m. e f.): Assistent

7

applicazione, l' (f.): Anwendung, App

9

sinceri, (m.) (sing. sincero): ehrlich

B Al tuo posto guarderei il Festival di Sanremo...

1

***appassionata di**, (f.) (m. appassionato): Fan

***suggerimento**, il (m.): Tipp

***manifestazione**, la (f.): Veranstaltung

***si esibiscono**, inf. esibirsi: auftreten

2b

realizzabile, (m. e f.): realisierbar, machbar

gentilmente, avv.: freundlich, höflich

3

passante, il/la (m. e f.): Passant

4

notizia non certa, la (f.): nicht sichere
Nachricht

5

coinvolgerebbe, inf. coinvolvere: würde
betreffen

scandalo, lo (m.): Skandal

ministri, i (m.) (sing. il ministro): Minister

Presidente della Repubblica, il (m.): Präsident
der Republik, Staatspräsident

6

mimo, il (m.): Pantomime

C L'avrei visto volentieri, ma...

2

puntuale, (m. e f.): pünktlich

evidentemente, avv.: offensichtlich

guasto, il (m.): Defekt

in diretta: live

connessione, la (f.): Internetverbindung

lentissima, (f.) (m. lentissimo): sehr langsam

trasloco, il (m.): Umzug

sottosopra, avv.: unordentlich

sfortunata, (f.) (m. sfortunato): missglückt

lascia stare: lass es gut sein

3

sale, le (f.) (sing. la sala): hier: im Kino (sala:
Kinosaal)

5

esauriti, (m.) (sing. esaurito): ausverkauft

avevi messo da parte: (die du) gespart
hattest, zur Seite gelegt hattest

6

altrimenti, avv.: sonst

D Sarei passato...

2

spero, inf. sperare: ich hoffe

E Vocabolario e abilità

1

microfono, il (m.): Mikrofon

batteria, la (f.): Schlagzeug

cuffie, le (f.): Kopfhörer

tastiera, la (f.): Keyboard

4

indagine, l' (f.): Umfrage

individuare, inf.: herausfinden

5

ognuno, (m.): jeder

annuale, (m. e f.): Jahres-

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario tedesco

Conosciamo l'Italia

Musica italiana

cantautrice, la (f.): Liedermacherin

emozionare, inf.: Emotionen wecken

cantautore, il (m.): Liedermacher

etnici, (m.) (sing. etnico): ethnisch

competizioni, le (f.) (sing. la competizione):

Wettbewerbe

dischi, i (m.) (sing. il disco): Platten

prestigiosi, (m.) (sing. prestigioso): wichtige, bedeutende

affermare, inf.: behaupten

carichi, (m.) (sing. carico): voller

profondi, (m.) (sing. profondo): tiefgründig

celebre, (m. e f.): berühmt

Attività Video – Episodio *Intervista a una cantante*

Per cominciare...

1

casualmente, avv.: zufällig

Autovalutazione generale

Che cosa hai imparato in *Nuovissimo Progetto italiano 1*?

5

favole, le (f.) (sing. la favola): Märchen

Quaderno degli esercizi – Unità 11

4

viola, (m. e f.): violett

10

maratona, la (f.): Marathon

11

associazione, l' (f.): Verein

riposo, il (m.): Erholung

stressante, (m. e f.): stressig

villaggio turistico, il (m.): Feriendorf

19

sposa, la (f.): Braut

sposo, lo (m.): Bräutigam

20

lavoratori, i (m.) (sing. il lavoratore): Arbeiter

indipendente, (m. e f.): unabhängig

pace, la (f.): Frieden

terrorismo, il (m.): Terrorismus

diritti umani, i (m.): Menschenrechte

23

labirinto, il (m.): Labyrinth

entrata, l' (f.): Eingang

25

grotta, la (f.): Grotte

orologiai, gli (m.) (sing. l'orologiaio):

Uhrmacher

barbiere, il (m.): Herrenfriseur

26a

melodja, la (f.): Melodie

versi, i (m.) (sing. il verso): Verse

spericolata, (f.) (m. spericolato):

draufgängerisch, riskoreich

guerriero, il (m.): Krieger

***isolata**, (f.) (m. isolato): isoliert

***sul serio**: ernsthaft

***legendarie**, (f.) (sing. leggendaria):

legendär(e)

***epoca**, l' (f.): Epoche

***all'epoca**: zu jener Zeit, damals

***preoccupante**, (m. e f.): beängstigend

Test finale

A

supporto, il (m.): (Daten)träger

ovunque, avv.: überall

Test generale finale

A

migliaia di canali: Tausende von Kanälen

contenuti, i (m.) (sing. il contenuto): Inhalte

C

non è necessario: du musst nicht

itinerario, l' (m.): Route, Weg

Nuovissimo Progetto italiano 1 – Glossario tedesco

area verde, l' (f.): Grünfläche
situata, (f.) (m. situato): gelegen
accoglie, inf. accogliere: begrüßt
enorme, (m. e f.): gigantisch(e)
presenza, la (f.): Vorhandensein
attrazioni, le (f.) (sing. l'attrazione):
Attraktionen
diversificate, (f.) (sing. diversificata):
vielfältig(e)
soddisfano, inf. soddisfare: zufriedenstellen
visita, la (f.): Besuch
godere, inf.: genießen
affittare, inf.: mieten
spostamenti, gli (m.) (sing. lo spostamento):
Fahrten, Wege
tappa, la (f.): Etappe
splendida, (f.) (m. splendido): wunderbar
pinacoteche, le (f.) (sing. la pinacoteca):
Kunstgalerien
collezione, la (f.): Sammlung
sculture, le (f.) (sing. la scultura): Skulpturen
**la mattinata all'insegna della cultura e della
storia dell'arte**: der Morgen, der der Kultur
und Kunstgeschichte gewidmet ist
all'insegna di, im Zeichen von
impegnativa, (f.) (m. impegnativo):
anstrengend
bilanciare, inf.: ausgleichen

per bilanciare: zum Ausgleich
dedicato, (m.): gewidmet
svago, lo (m.): Abwechslung, Ablenkung
divertimento, il (m.): Vergnügen
nei pressi di...: in der Nähe von.....
ludoteca, la (f.): Spielothek
personale specializzato, il (m.): Fachpersonal
intratterrà, inf. intrattenere: unterhalten
caffetteria, la (f.): Café
poco distante: nicht weit entfernt
amanti degli animali: Tierfreunde
suggeriamo, inf. suggerire: (wir) empfehlen
giardino zoologico, il (m.): zoologischer
Garten
meta, la (f.): Ziel
volge al brutto tempo: (wenn) das Wetter
schlecht wird
ripiegare sul "Cinema dei Piccoli": auf das
„Kino der Kinder“ ausweichen
parco tematico, il (m.): Themenpark

E

vietato, (m.): verboten
divieto, il (m.): Verbot
dispositivi elettronici, i (m.): elektronische
Geräte
cronometro, il (m.): Stoppuhr, Zeitmesser
conterà, inf. contare: (es, er) wird zählen